



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
September 1982

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de septembre 1982

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

ROUTING SLIP

FICHE DE TRANSMISSION

TO: A:		
FROM: DE:		
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date
FOR ACTION	POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL	POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE	POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS	POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?	POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION	VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED	COMME CONVENU	
AS REQUESTED	SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN	NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION	POUR INFORMATION	

P.S. Mistakes in index
of July 72 - Carried
through Nov. 72.
Index of Dec. 72 is
correct.

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 21233 to 21266	499
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 906 to 907	507
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	508
ANNEX B. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations	522
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	523
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	524
INDEX	525

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : N°s 21233 à 21266	499
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire n°s 906 à 907	507
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	508
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	522
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	523
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	524
INDEX	525

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRÉTARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PARTIE I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1982

Nos. 21233 to 21266

No. 21233. CZECHOSLOVAKIA AND AFGHANISTAN:

Agreement regarding mutual recognition of equivalency of documents on the completion of studies and on the granting of scientific degrees and titles. Signed at Prague on 24 June 1981

Came into force on 4 May 1982, the date of the last of the notifications (effected on 10 March and 4 May 1982) by which the Parties informed each other that it had been approved in conformity with their respective internal regulations, in accordance with article 6.

Authentic text: English.
Registered by Czechoslovakia on 3 September 1982.

No. 21234. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement for the provision of junior professional officers. Signed at Nairobi on 3 September 1982

Came into force on 3 September 1982 by signature, in accordance with paragraph 5.3.

Authentic texts: English and German.
Registered ex officio on 3 September 1982.

No. 21235. UNIVERSITY FOR PEACE AND COSTA RICA:

Agreement concerning the headquarters of the University for Peace. Signed at San José on 29 March 1982 ~

Came into force on 4 May 1982, the date of the exchange of notes confirming its approval, in accordance with article 17.

Authentic text: Spanish.
Registered by the University for Peace on 8 September 1982.

~ See article 11 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 21236. ASIAN DEVELOPMENT BANK AND PHILIPPINES:

Agreement regarding the Asian Development Bank staff housing requirements. Signed at Manila on 1 June 1982

Came into force on 16 June 1982, i.e., 15 days after the date of signature, in accordance with section 12.

Authentic text: English.
Registered by the Asian Development Bank on 10 September 1982.

No. 21237. CANADA AND UNITED STATES OF AMERICA:

Treaty to submit to binding dispute settlement the delimitation of the maritime boundary in the Gulf of Maine area. Signed at Washington on 29 March 1979 ~

Came into force on 20 November 1981 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Ottawa, in accordance with article IV.

Authentic texts: English and French.
Registered by Canada on 13 September 1982.

~ See article 1 for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1982

Nos. 21233 à 21266

No. 21233. TCHECOSLOVAQUIE ET AFGHANISTAN :

Accord relatif à la reconnaissance réciproque de l'équivalence des diplômes de fin d'études et des grades et titres scientifiques. Signé à Prague le 24 juin 1981

Entré en vigueur le 4 mai 1982, date de la dernière des notifications (effectuées les 10 mars et 4 mai 1982) par lesquelles les Parties se sont informées qu'il avait été approuvé selon leurs formalités internes respectives, conformément à l'article 6.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Tchécoslovaquie le 3 septembre 1982.

No. 21234. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord relatif à la fourniture de services d'administrateurs auxiliaires. Signé à Nairobi le 3 septembre 1982

Entré en vigueur le 3 septembre 1982 par la signature, conformément au paragraphe 5.3.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré d'office le 3 septembre 1982.

No. 21235. UNIVERSITE POUR LA PAIX ET COSTA RICA :

Accord relatif au siège de l'Université pour la paix. Signé à San José le 29 mars 1982 ~

Entré en vigueur le 4 mai 1982, date de l'échange de notes confirmant son approbation, conformément à l'article 17.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Université pour la paix le 8 septembre 1982.

~ Voir article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 21236. BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Accord relatif aux besoins en logements du personnel de la Banque. Signé à Manille le 1er juin 1982

Entré en vigueur le 16 juin 1982, soit 15 jours après la date de signature, conformément à la section 12.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque asiatique de développement le 10 septembre 1982.

No. 21237. CANADA ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Traité visant à soumettre au règlement obligatoire le différend relatif à la délimitation de la frontière maritime dans la région du golfe du Maine. Signé à Washington le 29 mars 1979 ~

Entré en vigueur le 20 novembre 1981 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Ottawa, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Canada le 13 septembre 1982.

~ Voir article 1 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No. 21238. CANADA AND UNITED STATES OF AMERICA:

Special Agreement to submit to a Chamber of the International Court of Justice the delimitation of the maritime boundary in the Gulf of Maine area. Signed at Washington on 29 March 1979 ~

Came into force on 20 November 1981, the date of entry into force of the Treaty between the Government of Canada and the Government of the United States of America to submit to binding dispute settlement the delimitation of the maritime boundary in the Gulf of Maine area, *j/* in accordance with article VIII.

Authentic texts: English and French.
Registered by Canada on 13 September 1982.

j/ See No. 21237.

~ See article I for the provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No. 21239. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MAURITIUS:

Convention on social security (with exchange of notes of 24 August and 8 October 1981). Signed at Port Louis on 22 April 1981 ~

Came into force provisionally on 1 November 1981, in accordance with the provisions of the exchange of notes, and definitively on 1 June 1982, i.e., the first day of the third month following the month in which the instruments of ratification were exchanged (on 19 March 1982), in accordance with article 28.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982.

~ See article 26 (2) (b) for the provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 21240. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on the settlement of certain outstanding claims and financial issues (with annexes). Signed at Prague on 29 January 1982

Came into force on 2 February 1982, the date of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the internal procedures required by their law, in accordance with article 9 (1).

Authentic texts: English and Czech.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 21241. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an administrative agreement under article 71, paragraph 4, of the Agreement to supplement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces with respect to Forces stationed in the Federal Republic of Germany. Bonn, 16 February 1982

Came into force on 16 February 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and German.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982.

No. 21238. CANADA ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Compromis visant à soumettre à une Chambre de la Cour internationale de Justice la question de la délimitation de la frontière maritime dans la région du golfe du Maine. Signé à Washington le 29 mars 1979 ~

Entré en vigueur le 20 novembre 1981, date de l'entrée en vigueur du traité entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique visant à soumettre au règlement obligatoire le différend relatif à la délimitation de la frontière maritime dans la région du golfe du Maine *j/*, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Canada le 13 septembre 1982.

j/ Voir No. 21237.

~ Voir article I pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No. 21239. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MAURICE :

Convention de sécurité sociale (avec échange de notes des 24 août et 8 octobre 1981). Signée à Port Louis le 22 avril 1981 ~

Entré en vigueur à titre provisoire le 1er novembre 1981, conformément aux dispositions de l'échange de notes, et à titre définitif le 1er juin 1982, soit le premier jour du troisième mois suivant celui au cours duquel a eu lieu l'échange des instruments de ratification (effectué le 19 mars 1982), conformément à l'article 28.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982.

~ Voir article 26, paragraphe 2 *b/*, pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 21240. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TCHÉCOSLOVAQUIE :

Accord relatif au règlement de demandes d'indemnisations et à des questions financières diverses en suspens (avec annexes). Signé à Prague le 29 janvier 1982

Entré en vigueur le 2 février 1982, date des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises par leur législations, conformément à l'article 9, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et tchèque.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 21241. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE :

Exchange de notes constituant un accord administratif en vertu de l'article 71, paragraphe 4, de l'accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères en République fédérale d'Allemagne. Bonn, 16 février 1982

Entré en vigueur le 16 février 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982.

No. 21242. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JORDAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Jordan. Amman, 14 March 1982

Came into force on 14 March 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982.

No. 21243. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TOGO:

Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at London on 27 April 1982

Came into force on 27 April 1982 by signature, in accordance with article 10.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982.

No. 21244. BAHRAIN, KUWAIT, OMAN, QATAR, SAUDI ARABIA AND UNITED ARAB EMIRATES:

Charter of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (with Rules of procedures of the Supreme Council, of the Ministerial Council and of the Commission for Settlement of Disputes). Concluded at Abu Dhabi on 25 May 1981

Came into force on 25 May 1981 by the signature of all the member States, in accordance with article 19 (1).

Authentic text: Arabic.
Registered by the Secretary-General of the Co-operation Council for the Arab States of the Gulf, acting on behalf of the Parties, on 20 September 1982.

No. 21245. SPAIN AND PORTUGAL:

Convention to regulate the hydro-electric development of the international sections of the Douro River and its tributaries (with additional protocol). Signed at Lisbon on 16 July 1964 ~

Came into force on 19 July 1966, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid, in accordance with article 25.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Spain on 21 September 1982.

- See article 21 for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the International Court of Justice.

No. 21246. SPAIN AND MOROCCO:

Agreement on economic co-operation. Signed at Rabat on 13 May 1971

Came into force on 1 July 1971, in accordance with article 12.

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 21 September 1982. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 21242. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JORDANIE :

Échange de notes constituant un accord relatif à un prêt du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement jordanien. Amman, 14 mars 1982

Entré en vigueur le 14 mars 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982.

No. 21243. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TOGO :

Accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Londres le 27 avril 1982

Entré en vigueur le 27 avril 1982 par la signature, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982.

No. 21244. ARABIE SAOUDITE, BAHRAIN, EMIRATS ARABES UNIS, KUWAIT, OMAN ET QATAR :

Charte du Conseil de coopération pour les Etats arabes du Golfe (avec Règlement intérieur du Conseil suprême, du Conseil ministériel et de la Commission pour le Règlement des différends). Concue à Abou Dhabi le 25 mai 1981

Entré en vigueur le 25 mai 1981 par la signature de tous les Etats membres, conformément à l'article 19, paragraphe 1.

Texte authentique : arabe.
Enregistré par le Secrétaire général du Conseil de coopération pour les Etats arabes du Golfe Persique, agissant au nom des Parties, le 20 septembre 1982.

No. 21245. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Convention pour régler l'aménagement hydro-électrique des sections internationales du Douro et de ses affluents (avec protocole additionnel). Signée à Lisbonne le 16 juillet 1964 ~

Entrée en vigueur le 19 juillet 1966, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid, conformément à l'article 25.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistrée par l'Espagne le 21 septembre 1982.

- Voir article 21 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par la Cour internationale de Justice.

No. 21246. ESPAGNE ET MAROC :

Accord de coopération économique. Signé à Rabat le 13 mai 1971

Entré en vigueur le 1er juillet 1971, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 21 septembre 1982. (Note : voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 21247. SPAIN AND FRANCE:

Agreement concerning the construction of a new path for sections of route No. 152 (Spain) and CD 68 (France) near the border, from Puigcerda to Llivia, with an overpass over route RN 20 (France) and the railway track Villefranche de Conflent/La Tour de Carol (France) (with annex). Signed at Madrid on 9 June 1978

Came into force on 4 March 1980, the date of the last of the notes by which the Parties informed each other (on 19 November 1979 and 4 March 1980) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 13.

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 21 September 1982.

No. 21248. SPAIN AND ECUADOR:

Agreement on technical co-operation for consultative assistance in the field of social and labor affairs and on training of human resources, supplementary to the Agreement on social cooperation. Signed at Quito on 28 July 1982

Came into force on 28 July 1982 by signature, in accordance with article II.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 21 September 1982.

No. 21249. BRAZIL AND ARGENTINA:

Agreement of scientific and technological co-operation. Signed at Buenos Aires on 17 May 1980

Came into force provisionally on 17 May 1980 by signature, and definitively on 18 August 1982, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasília, in accordance with article XIII.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Brazil on 22 September 1982.

No. 21250. BRAZIL AND PORTUGAL:

Agreement on economic and industrial cooperation. Signed at Lisbon on 3 February 1981

Came into force on 17 June 1982, i.e., 30 days after the last of the notifications (effected on 11 August 1981 and 18 May 1982) by which the Parties informed each other of the completion of their constitutional formalities, in accordance with article VI (1).

Authentic text: Portuguese.
Registered by Brazil on 22 September 1982.

No. 21251. BRAZIL AND WORLD HEALTH ORGANIZATION (PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION):

Agreement concerning a water quality monitoring project in Brazil, supplementary to the Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Brazil for the provision of technical advisory assistance. Signed at Brasilia on 30 June 1982

Came into force on 30 June 1982 by signature, in accordance with article V (2).

Authentic text: Portuguese.
Registered by Brazil on 22 September 1982.

No. 21252. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of an Information Center for the Bureau for the Development of the Metropolitan Region of Recife. Brasilia, 2 August 1982

Came into force on 2 August 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and German.
Registered by Brazil on 22 September 1982.

No. 21247. ESPAGNE ET FRANCE :

Accord relatif à la construction d'un nouveau tracé de la section frontalière des routes No 152 (Espagne) et CD 68 (France) de Puigcerda à Llivia, avec passage supérieur sur la RN 20 (France) et la voie ferrée Villefranche de Conflent-La Tour de Carol (France) (avec annexe). Signé à Madrid le 9 juin 1978

Entré en vigueur le 4 mars 1980, date de la dernière des notes par lesquelles les Parties se sont informées (les 19 novembre 1979 et 4 mars 1980) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 21 septembre 1982.

No. 21248. ESPAGNE ET ÉQUATEUR :

Accord de coopération technique pour une assistance consultative dans les domaines socio-professionnel et de la formation des ressources humaines, complémentaire à l'accord de coopération sociale. Signé à Quito le 28 juillet 1982

Entré en vigueur le 28 juillet 1982 par la signature, conformément à l'article II.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 21 septembre 1982.

No. 21249. BRESIL ET ARGENTINE :

Accord de coopération scientifique et technologique. Signé à Buenos Aires le 17 mai 1980

Entré en vigueur à titre provisoire le 17 mai 1980 par la signature, et à titre définitif le 18 août 1982, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Brasília, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Brésil le 22 septembre 1982.

No. 21250. BRESIL ET PORTUGAL :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Lisbonne le 3 février 1981

Entré en vigueur le 17 juin 1982, soit 30 jours après la dernière des notifications (effectuées les 11 août 1981 et 18 mai 1982) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique : portugais.
Enregistré par le Brésil le 22 septembre 1982.

No. 21251. BRESIL ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE (ORGANISATION PANAMÉRICAINE DE LA SANTE) :

Accord concernant le contrôle de la qualité de l'eau au Brésil, complémentaire de l'accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement du Brésil relatif à l'octroi d'une assistance technique à titre consultatif. Signé à Brasilia le 30 juin 1982

Entré en vigueur le 30 juin 1982 par la signature, conformément à l'article V, paragraphe 2.

Texte authentique : portugais.
Enregistré par le Brésil le 22 septembre 1982.

No. 21252. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la création d'un Centre d'information auprès de l'Office de l'aménagement de la région métropolitaine de Recife. Brasilia, 2 août 1982

Entré en vigueur le 2 août 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et allemand.
Enregistré par le Brésil le 22 septembre 1982.

No. 21253. FINLAND AND NORWAY:

Agreement on joint fishing regulations for the fishing area of the Tana River (with fishing regulations). Signed at Helsinki on 12 May 1972

Came into force on 1 January 1973, the date agreed upon in an exchange of notifications (effected on 4 December 1972), in accordance with article 11.

Authentic texts: Finnish and Norwegian.
Registered by Finland on 24 September 1982.

No. 21254. FINLAND AND HUNGARY:

Agreement on the reciprocal removal of obstacles to trade (with protocols). Signed at Helsinki on 2 May 1974

Came into force on 1 January 1975, i.e., the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Budapest on 30 November 1974, in accordance with article 19.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 24 September 1982.

No. 21255. FINLAND AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on the reciprocal removal of obstacles to trade (with protocols). Signed at Helsinki on 19 September 1974

Came into force on 1 January 1975, i.e., the first day of the second month following the exchange of notifications (effected on 30 November 1974) by which the Parties informed each other that it had been approved, in accordance with article 20.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 24 September 1982.

No. 21256. FINLAND AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement on the reciprocal removal of obstacles to trade (with protocols). Signed at Helsinki on 4 March 1975

Came into force on 1 July 1975, i.e., the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki on 30 May 1975, in accordance with article 19.

Authentic texts: Finnish and German.
Registered by Finland on 24 September 1982.

No. 21257. FINLAND AND POLAND:

Agreement on the reciprocal removal of obstacles to trade (with protocols). Signed at Helsinki on 29 September 1976

Came into force on 1 April 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of notifications (effected on 28 February 1978) by which the Parties informed each other that it had been approved in conformity with their constitutional procedures, in accordance with article 21.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 24 September 1982.

No. 21258. FINLAND AND REPUBLIC OF KOREA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Seoul on 8 February 1979

Came into force on 22 December 1981, i.e., 30 days after the date (23 November 1981) on which the Parties notified each other of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 27 (2).

Authentic text: English.
Registered by Finland on 24 September 1982.

No. 21253. FINLANDE ET NORVEGE :

Accord concernant une réglementation commune de la pêche dans le Tana (avec règlement relatif à la pêche). Signé à Helsinki le 12 mai 1972

Entré en vigueur le 1er janvier 1973, date convenue par un échange de notifications (effectué le 4 décembre 1972), conformément à l'article 11.

Textes authentiques : finnois et norvégien.
Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21254. FINLANDE ET HONGRIE :

Accord relatif à la suppression réciproque d'obstacles au commerce (avec protocoles). Signé à Helsinki le 2 mai 1974

Entré en vigueur le 1er janvier 1975, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Budapest le 30 novembre 1974, conformément à l'article 19.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21255. FINLANDE ET TCHACOSLOVAQUIE :

Accord relatif à la suppression réciproque d'obstacles au commerce (avec protocoles). Signé à Helsinki le 19 septembre 1974

Entré en vigueur le 1er janvier 1975, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des notifications (effectué le 30 novembre 1974) par lesquelles les Parties se sont informées qu'il avait été approuvé, conformément à l'article 20.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21256. FINLANDE ET REPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord relatif à la suppression réciproque d'obstacles au commerce (avec protocoles). Signé à Helsinki le 4 mars 1975

Entré en vigueur le 1er juillet 1975, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Helsinki le 30 mai 1975, conformément à l'article 19.

Textes authentiques : finnois et allemand.
Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21257. FINLANDE ET POLOGNE :

Accord relatif à la suppression réciproque d'obstacles au commerce (avec protocoles). Signé à Helsinki le 29 septembre 1976

Entré en vigueur le 1er avril 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des notifications (effectué le 28 février 1978) par lesquelles les Parties se sont informées qu'il avait été approuvé selon leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article 21.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21258. FINLANDE ET REPUBLIQUE DE CORÉE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Séoul le 8 février 1979

Entrée en vigueur le 22 décembre 1981, soit 30 jours après la date (23 novembre 1981) à laquelle les Parties se sont informées qu'il avait été accompli des formalités constitutionnelles, conformément à l'article 27, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21259. FINLAND AND DENMARK:

Agreement on a Finnish-Danish cultural fund. Signed at Helsinki on 14 April 1981

Came into force on 1 July 1982, i.e., 30 days after the date (1 June 1982) on which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 15.

Authentic texts: Finnish, Swedish and Danish.
Registered by Finland on 24 September 1982.

No. 21259. FINLANDE ET DANEMARK :

Accord relatif à un fonds culturel finno-danois. Signé à Helsinki le 14 avril 1981

Entré en vigueur le 1er juillet 1982, soit 30 jours après la date (1er juin 1982) à laquelle les Parties se sont notifiés l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 15.

Textes authentiques : finnois, suédois et danois.
Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21260. FINLAND AND HUNGARY:

Agreement on legal protection and legal assistance in civil, family and criminal matters. Signed at Budapest on 22 May 1981

Came into force on 1 August 1982, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki on 2 July 1982, in accordance with article 29.

Authentic texts: Finnish, Hungarian and English.
Registered by Finland on 24 September 1982.

See corrigendum in Nov. 86

No. 21260. FINLANDE ET HONGRIE :

Accord relatif à la protection légale et à l'assistance entre autorités judiciaires, en matière civile, familiale et pénale. Signé à Budapest le 22 mai 1981

Entré en vigueur le 1er août 1982, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Helsinki le 2 juillet 1982, conformément à l'article 29.

Textes authentiques : finnois, hongrois et anglais.
Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21261. FINLAND AND KENYA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the waiver of the visa requirement. Nairobi, 14 May and 4 June 1982

Came into force on 1 July 1982, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 24 September 1982.

No. 21261. FINLANDE ET KENIA :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression du visa. Nairobi, 14 mai et 4 juin 1982

Entré en vigueur le 1er juillet 1982, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982.

No. 21262. DENMARK AND UPPER VOLTA:

Agreement concerning a loan by the Kingdom of Denmark to the Republic of Upper Volta (with annexes and exchange of letters). Signed at Copenhagen on 22 April 1982

Came into force on 22 April 1982 by signature, in accordance with article I (1).

Authentic text: French.
Registered by Denmark on 24 September 1982.

No. 21262. DANEARK ET HAUTE-VOLTA :

Accord relatif à un prêt du Royaume du Danemark à la République de Haute-Volta (avec annexes et échange de lettres). Signé à Copenhague le 22 avril 1982

Entré en vigueur le 22 avril 1982 par la signature, conformément à l'article I, paragraphe 1.

Texte authentique : français.
Enregistré par le Danemark le 24 septembre 1982.

No. 21263. DENMARK AND UNITED REPUBLIC OF CAMEROON:

Agreement concerning a loan by the Kingdom of Denmark to the United Republic of Cameroon (with annexes and exchange of letters). Signed at Copenhagen on 4 May 1982

Came into force on 4 May 1982 by signature, in accordance with article I (1).

Authentic text: French.
Registered by Denmark on 24 September 1982.

No. 21263. DANEARK ET REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN :

Accord relatif à un prêt du Royaume du Danemark à la République-Unie du Cameroun (avec annexes et échange de lettres). Signé à Copenhague le 4 mai 1982

Entré en vigueur le 4 mai 1982 par la signature, conformément à l'article I, paragraphe 1.

Texte authentique : français.
Enregistré par le Danemark le 24 septembre 1982.

No. 21264. MULTILATERAL:

International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969 (with annexes and final act and official translations in the Spanish and Russian languages). Concluded at London on 23 June 1969

Came into force on 18 July 1982 in respect of the States indicated hereafter, on whose behalf it had been definitively signed or for which an instrument of acceptance or accession had been deposited with the International Maritime Organization, in accordance with article 16, i.e., 24 months after the date (17 July 1980) on which the conditions provided for to that effect (viz., *inter alia*, that not less than 25 Governments of States the combined merchant fleets of which constitute not less than 65 per cent of the gross tonnage of the world's merchant shipping, had become Contracting Parties thereto) had been fulfilled, in accordance with article 17 (1):

<u>State</u>	<u>Date of definitive signature (s) or of deposit of the instrument of acceptance (A) or accession (a)</u>	
Algeria	4 October	1976 A
Argentina	24 January	1979 A
Austria	7 October	1975 A
Bahamas	22 July	1976 A
Bangladesh	6 November	1981 A
Belgium	2 June	1975 A
Brazil	30 November	1970 A
China (With a declaration.)	8 April	1980 A
Colombia	16 June	1976 A
Czechoslovakia (With a declaration.)	10 April	1974 A
Fiji	29 November	1972 A
Finland	6 February	1973 A
France (With a reservation.)	31 October	1980 A
German Democratic Republic (With declarations.)	15 May	1975 A
Germany, Federal Republic of (With a declaration of application to Berlin (West).)	7 May	1975 A
Ghana	13 December	1973 A
Guinea	19 January	1981 A
Hungary (With a declaration.)	23 May	1975 A
Iceland	17 June	1970 A
India	26 May	1977 A
Iran	28 December	1973 A
Iraq	29 August	1972 A
Israel (With a declaration.)	13 February	1975 A
Italy	10 September	1974 A
Japan	17 July	1980 A
Liberia	25 September	1972 A
Mexico	14 July	1972 A
Monaco	19 January	1971 A
Netherlands (For the Kingdom in Europe and for the Netherlands Antilles.)	16 June	1981 A
New Zealand (With a declaration.)	6 January	1978 A
Norway	26 August	1971 A
Panama	9 March	1976 A
Philippines	6 September	1976 A
Poland	27 July	1976 A
Republic of Korea	18 January	1980 A
Romania (With a declaration.)	21 May	1976 A
Saudi Arabia	20 January	1975 A
Spain	6 November	1972 A
Sweden	11 May	1979 A
Switzerland	21 June	1977 A
Syrian Arab Republic (With a declaration.)	6 February	1975 A
Tonga	12 April	1977 A

No. 21264. MULTILATERAL :

Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires (avec annexes et acte final et traductions officielles en langues espagnole et russe). Concue à Londres le 23 juin 1969

Entrée en vigueur le 18 juillet 1982 à l'égard des Etats indiqués ci-après, au nom desquels elle avait été signée / définitivement ou pour lesquels un instrument d'approbation ou d'adhésion avait été déposé auprès de l'Organisation maritime internationale conformément à l'article 16, soit 24 mois après la date (17 juillet 1980) à laquelle les conditions prévues (savoir notamment, que 25 Etats au moins dont les flottes de commerce représentent au total 65 p. 100 au moins du tonnage brut de la flotte de commerce mondiale soient devenus Parties contractantes) avaient été remplies, conformément à l'article 17, paragraphe 1 :

<u>Etat</u>	<u>Date de signature définitive (S) ou du dépôt de l'instrument d'approbation (A) ou d'adhésion (a)</u>
Algérie	4 octobre 1976 A
Allemagne, République fédérale d' (avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)	7 mai 1975 A
Arabie saoudite	20 janvier 1975 A
Argentine	24 janvier 1979 A
Autriche	7 octobre 1975 A
Bahamas	22 juillet 1976 A
Bangladesh	6 novembre 1981 A
Belgique	2 juin 1975 A
Brésil	30 novembre 1970 A
Chine (Avec déclaration.)	8 avril 1980 A
Colombie	16 juin 1976 A
Espagne	6 novembre 1972 A
Fidji	29 novembre 1972 A
Finlande	6 février 1973 A
France (Avec réserve.)	31 octobre 1980 A
Ghana	13 décembre 1973 A
Guinée	19 janvier 1981 A
Hongrie (Avec déclaration.)	25 mai 1975 A
Inde	26 mai 1977 A
Irak	29 août 1972 A
Iran	28 décembre 1973 A
Islande	17 juin 1970 A
Israël (Avec déclaration.)	13 février 1975 A
Italie	10 septembre 1974 A
Japon	17 juillet 1980 A
Libéria	25 septembre 1972 A
Mexique	14 juillet 1972 A
Monaco	19 janvier 1971 A
Norvège	26 août 1971 A
Nouvelle-Zélande (Avec déclaration.)	6 janvier 1978 A
Panama	9 mars 1978 A
Pays-Bas (Pour le Royaume en Europe et pour les Antilles néerlandaises.)	16 juin 1981 A
Philippines	6 septembre 1978 A
Pologne	27 juillet 1976 A
République arabe syrienne (Avec déclaration.)	6 février 1975 A
République de Corée	18 janvier 1980 A
République démocratique allemande (Avec déclarations.)	15 mai 1975 A
Roumanie (Avec déclaration.)	21 mai 1976 A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Avec déclaration)	8 janvier 1971 A

Trinidad and Tobago	15 February	1979 A
Turkey	16 May	1980 A
Union of Soviet Socialist Republics (With declarations.)	20 November	1989 A
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With a declaration of application to Hong Kong effected on 16 January 1981.)	8 January	1971 A
Yemen	6 March	1979 A
Yugoslavia	29 April	1971 A

*Authentic texts: English and French.
Registered by the International Maritime Organization on 28 September 1982. (Note: Also see same number in annex A.)*

d'application à Hong-kong effectuée le 16 janvier 1981.)		
Suède	11 mai	1979 A
Suisse	21 juin	1977 A
Tchécoslovaquie (Avec déclaration.)	10 avril	1976 A
Tonga	12 avril	1977 A
Trinité-et-Tobago	15 février	1979 A
Turquie	16 mai	1980 A
Union des Républiques socialistes soviétiques (avec déclarations.)	20 novembre	1969 A
Yémen	6 mars	1979 A
Yugoslavie	29 avril	1971 A

*Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 28 septembre 1982. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)*

No. 21265. BELGIUM AND NETHERLANDS:

Convention relating to the establishment of a radar network along the western part of the river Schelde and its estuaries. Signed at Brussels on 29 November 1978

Came into force on 29 September 1980, after both Governments had notified each other (on 25 January 1979 and 29 September 1980) of the completion of their constitutional requirements, in accordance with article 22.

*Authentic texts: French and Dutch.
Registered by Belgium on 29 September 1982.*

No. 21265. BELGIQUE ET PAYS-BAS :

Convention au sujet de la mise en place d'une chaîne de radar le long de l'Escaut occidental et de ses embouchures. Signée à Bruxelles le 29 novembre 1978

Entrée en vigueur le 29 septembre 1980, après que les deux Gouvernements se furent notifié (les 25 janvier 1979 et 29 septembre 1980) qu'il avait été satisfait à leurs règles constitutionnelles, conformément à l'article 22.

*Textes authentiques : français et néerlandais.
Enregistrée par la Belgique le 29 septembre 1982.*

No. 21266. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND BURUNDI:

Basic Agreement concerning assistance by the United Nations Capital Development Fund to the Government of Burundi. Signed at Bujumbura on 29 September 1982 ~

Came into force on 29 September 1982 by signature, in accordance with article VIII (1)

*Authentic texts: French and English.
Registered ex officio on 29 September 1982.*

See article VII (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 21266. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET BURUNDI :

Accord de base relatif à une assistance du Fonds d'équipement des Nations Unies au Gouvernement du Burundi. Signé à Bujumbura le 29 septembre 1982 ~

Entré en vigueur le 29 septembre 1982 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

*Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré d'office le 29 septembre 1982.*

Voir article VII, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

*Second Congendum
published in June 92*

PARTIE II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1962

No. 906 to 907

No. 906. SPAIN AND PORTUGAL:

Treaty on the delimitation of the border between Spain and Portugal from the mouth of the Miño river up to the confluence point of the Rio Caya and the Guadiana River. Signed at Lisbon on 29 September 1964.

Entered into force on 19 May 1966 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Lisbon, in accordance with article LXXXI.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Filed and recorded at the request of Spain on 21 September 1962. (Note: Also see same number in annex B.)

No. 907. SPAIN AND FRANCE:

Treaty on the delimitation of the border between Spain and France from the valley of Andorra up to the Mediterranean Sea (with additional act). Signed at Bayonne on 26 May 1966.

Entered into force on 7 March 1969, i.e., 15 days after the promulgation (effected on 26 February 1969) of the Final Act of delimitation dated 26 February 1969, in accordance with article LXXXI.

Authentic texts: Spanish and French.
Filed and recorded at the request of Spain on 21 September 1962. (Note: Also see same number in annex B.)

PARTIE II

TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSEES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1962

No. 906 & 907

No. 906. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Traité de délimitation de la frontière entre l'Espagne et le Portugal à partir de l'embouchure du Miño jusqu'au confluent du rio Caya et du Guadiana. Signé à Lisbonne le 29 septembre 1964.

Entré en vigueur le 19 mai 1966 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Lisbonne, conformément à l'article LXXXI.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Espagne le 21 septembre 1962. (Note : Voir aussi cette même en annexe B.)

No. 907. ESPAGNE ET FRANCE :

Traité de délimitation de la frontière entre l'Espagne et la France depuis le Val d'Andorre jusqu'à la Méditerranée (avec acte additionnel). Signé à Bayonne le 26 mai 1966.

Entré en vigueur le 7 mars 1969, soit 15 jours après la promulgation (effectuée le 26 février 1969) de l'Acte Final de bornage en date du 26 février 1969, conformément à l'article LXXXI.

Textes authentiques : espagnol et français.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Espagne le 21 septembre 1962. (Note : Voir aussi cette même en annexe B.)

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROMOTIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 19995. South Pacific Regional Trade and Economic
Co-operation Agreement. Concluded at Tarawa on 14 July
1980

AMENDMENTS

Adopted by unanimous consent of all the Parties, on 29 July
1981, in accordance with article III(1) of the Agreement.

Certified statement was registered by the South Pacific
Bureau for Economic Co-operation, acting on behalf of the
Parties, on 2 September 1982.

RATIFICATION of the above-mentioned agreement, as amended

Instrument deposited with the Director of the South Pacific
Bureau for Economic Co-operation on:

31 May 1982
Australia
(With effect from 30 June 1982.)

Certified statement was registered by the South Pacific
Bureau for Economic Co-operation, acting on behalf of the
Parties, on 2 September 1982.

AMENDMENT concerning the inclusion of Nauru as a smaller
Forum Island Country

Adopted by unanimous consent of all the Parties at the
Second Regional Committee on Trade meeting at Canberra on 5
July 1982, in accordance with article III(1) of the
Agreement.

Certified statement was registered by the South Pacific
Bureau for Economic Co-operation, acting on behalf of the
Parties, on 2 September 1982.

ACCESSION to the above-mentioned agreement, as amended

Instrument deposited with the Director of the South Pacific
Bureau for Economic Co-operation on:

8 August 1982
Nauru
(With effect from 7 September 1982.)

Certified statement was registered by the South Pacific
Bureau for Economic Co-operation, acting on behalf of the
Parties, on 2 September 1982.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of
Discrimination against Women. Adopted by the General
Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 September 1982
Dominican Republic
(With effect from 2 October 1982.)

Registered ex officio on 4 September 1982.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROMOTIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 19995. Accord de coopération commerciale et économique
pour le Pacifique-Sud. Conclu à Tarawa le 14 juillet 1980

AMENDMENTS

Adoptés par consentement de toutes les Parties, le 29
juillet 1981, conformément à l'article III(1), paragraphe 1, de
l'accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Bureau de
coopération économique pour le Pacifique-Sud, agissant au nom
des Parties, le 2 septembre 1982.

RATIFICATION de l'accord susmentionné, tel que modifié

Instrument déposé auprès du Directeur du Bureau de
coopération économique pour le Pacifique-Sud le 1

31 mai 1982
Australie
(Avec effet au 30 juin 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Bureau de
coopération économique pour le Pacifique-Sud, agissant au nom
des Parties, le 2 septembre 1982.

AMENDMENT relatif à l'inclusion de Nauru en tant que petite
île du Forum

Adopté par consentement de toutes les Parties lors de la
deuxième Session du Comité régional sur le commerce, tenue à
Canberra le 5 juillet 1982, conformément à l'article III(1),
paragraphe 1, de l'accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Bureau de
coopération économique pour le Pacifique-Sud, agissant au nom
des Parties, le 2 septembre 1982.

ADHESION à l'accord susmentionné, tel que modifié

Instrument déposé auprès du Directeur du Bureau de
coopération économique pour le Pacifique-Sud le 1

8 août 1982
Nauru
(Avec effet au 7 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Bureau de
coopération économique pour le Pacifique-Sud, agissant au nom
des Parties, le 2 septembre 1982.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes
de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par
l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre
1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 septembre 1982
République dominicaine
(Avec effet au 2 octobre 1982.)

Enregistré ex officio le 4 septembre 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited on:
13 September 1982
Peru
(with effect from 13 October 1982.)
Registered ex officio on 13 September 1982.

No. 21139. Sixth International Tin Agreement. Concluded at Geneva on 26 June 1981

RECTIFICATION of the authentic Spanish text

Proposed by the Secretary-General on 7 June 1982 and effected on 5 September 1982, in the absence of objections from the Parties within 90 days.

Authentic texts of the Proced-Verbal of Rectification:
English and French.
Registered ex officio 5 September 1982.

No. 20313. International Cocoa Agreement, 1980. Concluded at Geneva on 19 November 1980

RECTIFICATION of the authentic Russian text

Proposed by the Secretary-General on 11 June 1982 and effected on 9 September 1982 in the absence of objections from the Parties within 90 days.

Authentic texts of the Proced-Verbal of Rectification:
English and French.
Registered ex officio on 9 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited on:
17 September 1982
France
(with provisional effect from 17 September 1982.)
Registered ex officio on 17 September 1982.

No. 19078. Project Agreement—PAGE AND PRECIOUS METALS EXPLORATION IN SARAWAK—between the United Nations (United Nations Revolving Fund for Natural Resources Exploration) and the Government of the Republic of the Philippines. Signed at New York on 16 June 1980

Agreement terminating the above-mentioned Agreement (with related letter). Signed at New York and Manila on 10 September 1982

came into force on 10 September 1982 by signature, in accordance with section 4.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 10 September 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited on:
13 September 1982
Peru
(avec effet au 13 octobre 1982.)
Enregistré d'office le 13 septembre 1982.

No. 21139. Sixième Accord international sur l'étain. Conclu à Genève le 26 juin 1981

RECTIFICATION du texte authentique espagnol

Proposée par le Secrétaire général le 7 juin 1982 et effectuée le 5 septembre 1982 en l'absence d'objections des Parties dans les 90 jours.

Textes authentiques du procéd-verbal de rectification :
anglais et français.
Enregistré d'office le 5 septembre 1982.

No. 20313. Accord international de 1980 sur le cacao.
Conclu à Genève le 19 novembre 1980

RECTIFICATION du texte authentique russe

Proposée par le Secrétaire général le 11 juin 1982 et effectuée le 9 septembre 1982 en l'absence d'objections des Parties dans les 90 jours.

Textes authentiques du procéd-verbal de rectification :
anglais et français.
Enregistré d'office le 9 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé le :
17 septembre 1982
France
(avec effet à titre provisoire à compter du 17 septembre 1982.)
Enregistré d'office le 17 septembre 1982.

No. 19078. Accord de projet — PROSPECTION DE MÉTALS PRÉCIEUX ET RARES DANS LA RÉGION DE SARAWAK — entre l'Organisation des Nations Unies (Fonds autorenouvelable des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles) et le Gouvernement de la République des Philippines. Signé à New York le 16 juin 1980

Accord abrogeant l'Accord susmentionné (avec lettre connexe).
Signé à New York et Manille le 10 septembre 1982

Entré en vigueur le 10 septembre 1982 par la signataire, conformément à la section 4.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 10 septembre 1982.

No. 19536. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the People's Republic of Bangladesh for the promotion and protection of investments. Signed at London on 19 June 1980

TERRITORIAL APPLICATION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Dacca on 31 August 1981 and 21 January 1982, which came into force on 21 January 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement of 19 June 1980 was extended to the Bailiwick of Jersey and Guernsey and the Isle of Man.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982.

No. 20387. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Norway relating to the exploitation of the Murchison Field Reservoir and the offtake of petroleum therefrom. Signed at Oslo on 16 October 1979

Supplementary Agreement to the above-mentioned Agreement. Signed at Oslo on 22 October 1981

came into force on 13 May 1982, the date on which the parties informed each other of the completion of their internal requirements, in accordance with article 7 (2).

Authentic texts: English and Norwegian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982.

No. 21240. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic on the settlement of certain outstanding claims and financial issues. Signed at Prague on 29 January 1982

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Prague, 2 February 1982

Came into force on 2 February 1982 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Czech.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982. (Note: Also see same number in part I.)

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

SUCCESSION

Instrument deposited on:

15 September 1982

Tuvalu

(With effect from 1 October 1978, the date of the succession of States.)

Registered ex officio on 15 September 1982.

No. 8638. Vienna Convention on Consular Relations. Done at Vienna on 24 April 1963

SUCCESSION

Instrument deposited on:

15 September 1982

Tuvalu

(With effect from 1 October 1978, date of the succession of States.)

Registered ex officio on 15 September 1982.

No. 19536. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Londres le 19 juin 1980

APPLICATION TERRITORIALE

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Dacca des 31 août 1981 et 21 janvier 1982, lequel est entré en vigueur le 21 janvier 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'application de l'accord susmentionné du 19 juin 1980 a été étendue au Bailliage de Jersey, au Bailliage de Guernesey et à l'île de Man.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982.

No. 20387. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Murchison et à l'enlèvement du pétrole extrait de celui-ci. Signé à Oslo le 16 octobre 1979

Accord complémentaire à l'accord susmentionné. Signé à Oslo le 22 octobre 1981

Entré en vigueur le 13 mai 1982, date à laquelle les parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 7, paragraphe 2.

Textes authentiques : anglais et norvégien.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982.

No. 21240. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République socialiste de Tchécoslovaquie relatif au règlement de demandes d'indemnisation et à des questions financières diverses en suspens. Signé à Prague le 29 janvier 1982

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Prague, 2 février 1982

Entré en vigueur le 2 février 1982 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et tchèque.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

SUCCESSION

Instrument déposé le :

15 septembre 1982

Tuvalu

(Avec effet au 1er octobre 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 15 septembre 1982.

No. 8638. Convention de Vienne sur les relations consulaires. Faite à Vienne le 24 avril 1963

SUCCESSION

Instrument déposé le :

15 septembre 1982

Tuvalu

(Avec effet au 1er octobre 1978, date de la succession d'Etats.)

Enregistré d'office le 15 septembre 1982.

No. 19487. Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Concluded at Geneva on 5 July 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

17 September 1982
Italy
(With effect from 16 December 1982.)

Registered ex officio on 17 September 1982.

No. 5334. Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency. Approved by the Board of Governors of the Agency on 1 July 1959

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

24 August 1982
Cuba
(With effect from 24 August 1982. With a reservation. Signature affixed on 5 July 1982.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 21 September 1982.

21246 Corrig in Jan 84

No. 24245. Agreement on economic co-operation between the Spanish State and the Kingdom of Morocco. Signed at Rabat on 13 May 1971

Financial Protocol annexed to the above-mentioned Agreement. Signed at Madrid on 1 April 1981

Came into force on 1 April 1981 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: French.

Registered by Spain on 21 September 1982. (Note: Also see same number in part I.)

No. 16510. Customs Convention on the international transport of goods under cover of TIR carnets (TIR Convention). Concluded at Geneva on 14 November 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 September 1982
Afghanistan
(With effect from 23 March 1983. With a declaration.)

Registered ex officio on 23 September 1982.

No. 2545. Convention relating to the Status of Refugees. Signed at Geneva on 28 July 1951

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 September 1982
China
(With effect from 23 December 1982. With a reservation. Adopting alternative (b) under article 1 (B).)*

Registered ex officio on 24 September 1982.

* Communication received on 18 November 1982

No. 19487. Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Conclu à Genève le 5 juillet 1976

ADHESION

Instrument déposé le :

17 septembre 1982
Italie
(avec effet au 16 décembre 1982.)

Enregistré d'office le 17 septembre 1982.

No. 5334. Accord sur les priviléges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Approuvé par le Conseil des Gouverneurs de l'Agence le 1er juillet 1959

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

24 août 1982
Cuba
(avec effet au 24 août 1982. Avec réserve. Signature apposée le 5 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 21 septembre 1982.

21246

No. 24245. Accord de coopération économique entre l'Etat espagnol et le Royaume du Maroc. Signé à Rabat le 13 mai 1971

Protocole financier annexé à l'accord susmentionné. Signé à Madrid le 1er avril 1981

Entré en vigueur le 1er avril 1981 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : français.
Enregistré par l'Espagne le 21 septembre 1982. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 16510. Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Conclue à Genève le 14 novembre 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

23 septembre 1982
Afghanistan
(avec effet au 23 mars 1983. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 23 septembre 1982.

No. 2545. Convention relative au statut des réfugiés. Signée à Genève le 28 juillet 1951

ADHESION

Instrument déposé le :

24 septembre 1982
Chine
(avec effet au 23 décembre 1982. Avec réserve.)
Avec adoption de la formule (b) prévue par l'article 1, paragraphe B.)*

Enregistré d'office le 24 septembre 1982.

* Communication reçue le 18 novembre 1982

No. 6119. Convention for the establishment of the Intergovernmental Bureau for Informatics (previously: "International Computation Centre"). Signed at Paris on 6 December 1951

ACCEPTANCE of the above-mentioned Convention of 6 December 1951 as amended by the seventh General Assembly of the International Computation Centre in its resolution No. 1 of 12 December 1974

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

22 July 1982
Panama
(With effect from 22 July 1982.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 September 1982.

No. 5501. Agreement between the Kingdom of Norway and the Republic of Finland regarding new fishing regulations for the fishing area of the Tana River. Signed at Oslo on 15 November 1960

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 24 September 1982 (under No. 21253) the Agreement between Finland and Norway signed at Helsinki on 12 May 1972 on joint fishing regulations for the fishing area of the Tana River.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1973, provides, in its article 11, for the termination of the above-mentioned Agreement of 15 November 1960.

(24 September 1982)

No. 8791. Protocol relating to the Status of Refugees.
Done at New York on 31 January 1967

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 September 1982
China
(With effect from 24 September 1982. With a reservation.)

Registered ex officio on 24 September 1982.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union.
Signed at Vienna on 10 July 1964

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

16 July 1982
Vanuatu
(With effect from 16 July 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ACCESSION in respect of the Additional Protocol of 14 November 1969 to the above-mentioned Constitution

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

16 July 1982
Vanuatu
(With effect from 16 July 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 6119. Convention instituant le Bureau intergouvernemental pour l'informatique (précédemment : "Centre international de calcul"). Signé à Paris le 6 décembre 1951

ACCEPTATION de la Convention susmentionnée du 6 décembre 1951 telle qu'amendée par la septième Assemblée générale du Centre international de calcul dans sa résolution No 1 du 12 décembre 1974

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

22 juillet 1982
Panama
(Avec effet au 22 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 septembre 1982.

No. 5501. Accord entre le royaume de Norvège et la République de Finlande concernant une nouvelle réglementation de la pêche dans le Tana. Signé à Oslo le 15 novembre 1960

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de la Finlande a enregistré le 24 septembre 1982 (sous le No 21253) l'Accord entre la Finlande et la Norvège signé à Helsinki le 12 mai 1972 concernant une réglementation commune de la pêche dans le Tana.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1973, stipule, à son article 11, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 15 novembre 1960.

(24 septembre 1982)

No. 8791. Protocole relatif au statut des réfugiés. Fait à New York le 31 janvier 1967

ADHESION

Instrument déposé le :

24 septembre 1982
Chine
(Avec effet au 24 septembre 1982. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 24 septembre 1982.

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle.
Signée à Vienne le 10 juillet 1964

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

16 juillet 1982
Vanuatu
(Avec effet au 16 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ADHESION à l'égard du Protocole additionnel du 14 novembre 1969 à la Constitution susmentionnée

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

16 juillet 1982
Vanuatu
(Avec effet au 16 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ACCESSION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

16 July 1982
Vanuatu
(With effect from 16 July 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ADHESION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

16 juillet 1982
Vanuatu
(Avec effet au 16 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 May 1982
Afghanistan
(With effect from 3 May 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 mai 1982
Afghanistan
(Avec effet au 3 mai 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 May 1982
Chile
(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 mai 1982
Chile
(Avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 June 1982
Cape Verde
(With effect from 1 June 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ADHESION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juin 1982
Cap-Vert
(Avec effet au 1er juin 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROVAL in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

18 June 1982
Norway
(With effect from 18 June 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

18 juin 1982
Norvège
(Avec effet au 18 juin 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROVAL in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1982
German Democratic Republic
(With effect from 30 June 1982. With a declaration relating to the application to Berlin (West).)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1982
République démocratique allemande
(Avec effet au 30 juin 1982. Avec déclaration relative à l'application à Berlin-Ouest.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

16 July 1982
Vanuatu
(With effect from 16 July 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 19985. Universal Postal Convention. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
3 May 1982
Afghanistan
(With effect from 3 May 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
11 May 1982
Chile
(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
1 June 1982
Cape Verde
(With effect from 1 June 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
18 June 1982
Norway
(With effect from 18 June 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
30 June 1982
German Democratic Republic
(With effect from 30 June 1982. With a declaration relating to the application to Berlin (West).)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ADHESION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

16 juillet 1982
Vanuatu
(avec effet au 16 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 19985. Convention postale universelle. Conclue à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 mai 1982
Afghanistan
(avec effet au 3 mai 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 mai 1982
Chili
(avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juin 1982
Cap-Vert
(avec effet au 1er juin 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

18 juin 1982
Norvège
(avec effet au 18 juin 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1982
République démocratique allemande
(avec effet au 30 juin 1982. Avec déclaration relative à l'application à Berlin-Ouest.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ACCESSION

Notification under article 31 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

16 July 1982

Vanuatu

(With effect from 16 July 1982. With a declaration.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 19986. Postal Parcels Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 May 1982

Afghanistan

(With effect from 3 May 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 May 1982

Chile

(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 June 1982

Cape Verde

(With effect from 1 June 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

18 June 1982

Norway

(With effect from 18 June 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1982

German Democratic Republic

(With effect from 30 June 1982. With a declaration relating to the application to Berlin (West).)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 31, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

16 juillet 1982

Vanuatu

(Avec effet au 16 juillet 1982. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 19986. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 mai 1982

Afghanistan

(Avec effet au 3 mai 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 mai 1982

Chili

(Avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juin 1982

Cap-Vert

(Avec effet au 1er juin 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

18 juin 1982

Norvège

(Avec effet au 18 juin 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1982

République démocratique allemande

(Avec effet au 30 juin 1982. Avec déclaration relative à l'application à Berlin-Ouest.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 19987. Money Orders and Postal Traveller's Cheques Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
11 May 1982
Chile
(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
1 June 1982
Cape Verde
(With effect from 1 June 1982.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
18 June 1982
Norway
(With effect from 18 June 1982.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 19988. Giro Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
11 May 1982
Chile
(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
18 June 1982
Norway
(With effect from 18 June 1982.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 19989. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
11 May 1982
Chile
(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 19987. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
11 mai 1982
Chili
(Avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
1er juin 1982
Cap-Vert
(avec effet au 1er juin 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
18 juin 1982
Norvège
(avec effet au 18 juin 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 19988. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
11 mai 1982
Chili
(avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
18 juin 1982
Norvège
(avec effet au 18 juin 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 19989. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
11 mai 1982
Chili
(avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
1 June 1982
Cape Verde
(With effect from 1 June 1982.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
18 June 1982
Norway
(With effect from 18 June 1982.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 19990. Collection of Bills Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
11 May 1982
Chile
(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 19991. International Savings Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
11 May 1982
Chile
(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
18 June 1982
Norway
(With effect from 18 June 1982.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 19992. Subscriptions to Newspapers and Periodical Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
11 May 1982
Chile
(With effect from 11 May 1982. With a declaration.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
1er juin 1982
Cap-Vert
(avec effet au 1er juin 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
18 juin 1982
Norvège
(avec effet au 18 juin 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 19990. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
11 mai 1982
Chili
(avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 19991. Arrangement concernant le service international de l'épargne. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
11 mai 1982
Chili
(avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
18 juin 1982
Norvège
(avec effet au 18 juin 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 19992. Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
11 mai 1982
Chili
(avec effet au 11 mai 1982. Avec déclaration.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
18 June 1982
Norway
(With effect from 18 June 1982.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:
24 September 1982
Viet Nam
(With effect from 24 December 1982. With a declaration.)
Registered ex officio on 24 September 1982.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Concluded at Washington on 3 March 1973

WITHDRAWAL of a reservation made under article IV (3) with respect to Annex I
Notification received by the Government of Switzerland on:
29 June 1982
Federal Republic of Germany
(With effect from 2 July 1982.)
Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 19 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:
24 September 1982
Viet Nam
(With effect from 24 December 1982. With a declaration.)
Registered ex officio on 24 September 1982.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:
16 August 1982
Zimbabwe
(With effect from 16 November 1982.)
Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 September 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
18 juin 1982
Norvège
(Avec effet au 18 juin 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies à New York le 16 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :
24 septembre 1982
Viet Nam
(Avec effet au 24 décembre 1982. Avec déclaration.)
Enregistré d'office le 24 septembre 1982.

No. 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Conclue à Washington le 3 mars 1973

RETRAIT de la réserve formulée en vertu de l'article IV, paragraphe 3, relative à l'Annexe I
Notification reçue par le Gouvernement suisse le :
29 juin 1982
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 2 juillet 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 19 décembre 1966

ADHESION
Instrument déposé le :
24 septembre 1982
Viet Nam
(Avec effet au 24 décembre 1982. Avec déclaration.)
Enregistré d'office le 24 septembre 1982.

No. 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :
16 août 1982
Zimbabwe
(Avec effet au 16 novembre 1982.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 septembre 1982.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
17 June 1982
Denmark
(with effect from 17 December 1982. With reservation and declaration.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
17 juin 1982
Danemark
(avec effet au 17 décembre 1982. Avec réserve et déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
13 August 1982
Austria
(with effect from 13 February 1983. With reservations and a declaration.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
13 août 1982
Autriche
(Avec effet au 13 février 1983. Avec réserves et déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
17 June 1982
Denmark
(with effect from 17 December 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

No. 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
17 juin 1982
Danemark
(Avec effet au 17 décembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
13 August 1982
Austria
(With effect from 13 February 1983. With a reservation.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 September 1982.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
13 août 1982
Autriche
(Avec effet au 13 février 1983. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 septembre 1982.

On page 519, between entries No. 17513 and No. 20566, insert the following:

"No. 21253. Agreement between the Republic of Finland and the Kingdom of Norway on joint fishing regulations for the fishing area of the Tana River. Signed at Helsinki on 12 May 1972

Exchange of notes constituting an agreement amending and supplementing the above-mentioned Agreement (with annex). Helsinki, 5 January 1979

Came into force on 1 April 1979, the date agreed upon by the two governments after the constitutional requirements had been completed, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts of the notes: Norwegian and Swedish. Authentic texts of the annex: Finnish and Norwegian. Registered by Finland on 24 September 1982."

A la page 519, entre les entrées No 17513 et No 20566, insérer ce qui suit :

"No 21253. Accord entre la République de Finlande et le Royaume de Norvège concernant une réglementation de la pêche commune dans le Tana. Signé à Helsinki le 12 mai 1972

Echange de notes constituant un accord modifiant et complétant l'Accord susmentionné (avec annexe). Helsinki, 5 janvier 1979

Entré en vigueur le 1er avril 1979, date convenue par les deux gouvernements après l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques des notes : norvégien et suédois. Textes authentiques de l'annexe : finnois et norvégien. Enregistré par la Finlande le 24 septembre 1982."

ark #: 29232 - 29233

No. 20966. Convention on the Recognition of Studies,
Diplomas and Degrees concerning higher education in the
States belonging to the Europe Region. Concluded at Paris
on 21 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the
United Nations Educational, Scientific and Cultural
Organization on:

31 August 1982
Spain
(With effect from 30 September 1982.)

Certified statement was registered by the United Nations
Educational, Scientific and Cultural Organization on 24
September 1982.

21264 (Corrig. in Jan. 84)
No. 21263. International Convention on Tonnage Measurement
of Ships, 1969. Concluded at London on 23 June 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the International Maritime
Organization on:

21 May 1982
Australia
(With effect from 21 August 1982.)

Certified statement was registered by the International
Maritime Organization on 28 September 1982. (Note: Also see
same number in part I.)

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the International Maritime
Organization on:

22 June 1982
Denmark
(With effect from 22 September 1982. With a declaration.)

Certified statement was registered by the International
Maritime Organization on 28 September 1982. (Note: Also see
same number in part I.)

ACCESSION

Instrument deposited with the International Maritime
Organization on:

16 July 1982
Peru
(With effect from 16 October 1982.)

Certified statement was registered by the International
Maritime Organization on 28 September 1982. (Note: Also see
same number in part I.)

No. 13126. Convention between the Government of the Kingdom
of the Netherlands and the Government of the Kingdom of
Morocco on social security. Signed at Rabat on 14 February
1972

Agreement relating to the modification of the Administrative
Arrangement of 3 November 1972 concerning the modalities of
application of the above-mentioned Convention. Signed at
The Hague and at Rabat on 9 April 1981

Came into force on 9 April 1981 by signature, in accordance
with article 2.

Authentic text: French.
Registered by the Netherlands on 30 September 1982.

No 20966. Convention sur la reconnaissance des études et
des diplômes relatifs à l'enseignement supérieur dans les
Etats de la région Europe. Conclue à Paris le 21 décembre
1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science
et la culture le :

31 août 1982
Espagne
(Avec effet au 30 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science
et la culture le 24 septembre 1982.

21264
No. 21263. Convention internationale de 1969 sur le jaugeage
des navires. Conclue à Londres le 23 juin 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès de l'Organisation maritime
internationale le :

21 mai 1982
Australie
(Avec effet au 21 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation maritime internationale le 28 septembre 1982.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation maritime
internationale le :

22 juin 1982
Danemark
(Avec effet au 22 septembre 1982. With declaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation maritime internationale le 28 septembre 1982.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

ADHESION

Instrument déposé auprès de l'Organisation maritime
internationale le :

16 juillet 1982
Pérou
(Avec effet au 16 octobre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation maritime internationale le 28 septembre 1982.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 13126. Convention générale de sécurité sociale entre le
Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du
Royaume du Maroc. Signé à Rabat le 14 février 1972

Accord portant modification de l'Arrangement administratif du
3 novembre 1972 relatif aux modalités d'application de la
Convention susmentionnée. Signé à La Haye et à Rabat le 9
avril 1981

Entré en vigueur le 9 avril 1981 par la signature,
conformément à l'article 2.

Texte authentique : français.
Enregistré par les Pays-Bas le 30 septembre 1982.

No. 14236. Convention on the recognition of divorces and legal separations. Concluded at The Hague on 1 June 1970

TERRITORIAL APPLICATION

Notification under article 31 (d) and (f) received by the Government of the Netherlands on:

20 August 1982

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Bermuda. With a reservation made in accordance with articles 24 and 25. With a declaration.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 30 September 1982.

No. 15034. International Coffee Agreement, 1976. Concluded at London on 3 December 1975

CESSATION OF TERRITORIAL APPLICATION

Notification received on:

30 September 1982

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Hong Kong. With effect from 30 September 1982.)

Registered ex officio on 30 September 1982.

No 14236. Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. Conclue à La Haye le 1er juin 1970

APPLICATION TERRITORIALE

Notification en vertu de l'article 31, paragraphes d) et f) reçue par le Gouvernement néerlandais le :

20 août 1982

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(à l'égard des Bermudes. Avec réserve faite conformément aux articles 24 et 25. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 30 septembre 1982.

No 15034. Accord international de 1976 sur le café. Conclu à Londres le 3 décembre 1975

CESSATION D'APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue le :

30 septembre 1982

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(en ce qui concerne Hong-Kong. Avec effet au 30 septembre 1982.)

Enregistré d'office le 30 septembre 1982.

ANNEXE B

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 906. Treaty between Spain and Portugal on the
delimitation of the border between Spain and Portugal from
the mouth of the Miño River up to the merging point of the
Rio Caya and the Guadiana River. Signed at Lisbon on 29
September 1864

Final Act approving annexes to the above-mentioned Treaty.
Signed at Lisbon on 4 November 1866

Came into force on 20 November 1866 by the exchange of the
instruments of ratification, which took place at Lisbon, in
accordance with its final clauses.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Filed and recorded at the request of Spain on 21 September
1982. (Note: Also see same number in part II.)

No. 907. Treaty between Spain and France on the
delimitation of the border from the valley of Andorra up to
the Mediterranean Sea. Signed at Bayonne on 26 May 1868

Final Act approving annexes and regulations relating to the
above-mentioned Treaty. Signed at Bayonne on 11 July 1868

Came into force on 7 March 1869, in accordance with article
XXXII of the Treaty.

Authentic texts: Spanish and French.
Filed and recorded at the request of Spain on 21 September
1982. (Note: Also see same number in part II.)

ANNEXE B

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSEES ET INSCRITS AU
REPERTOIRE AU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 906. Traité entre l'Espagne et le Portugal relatif à la
délimitation de la frontière entre l'Espagne et le Portugal
à partir de l'embouchure du Miño jusqu'au confluent du Rio
Caya et du Guadiana. Signé à Lisbonne le 29 septembre 1864

Acte final approuvant les annexes au Traité susmentionné.
Signé à Lisbonne le 4 novembre 1866

Entré en vigueur le 20 novembre 1866 par l'échange des
instruments de ratification, qui a eu lieu à Lisbonne,
conformément à ses dispositions finales.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Espagne le
21 septembre 1982. (Note : Voir aussi même numéro en
partie II.)

No. 907. Traité entre l'Espagne et la France de délimitation
de la frontière entre l'Espagne et la France depuis le Val
d'Andorre jusqu'à la Méditerranée. Signé à Bayonne le 26
mai 1868

Acte final approuvant les annexes et les règlements relatifs
au Traité susmentionné. Signé à Bayonne le 11 juillet 1868

Entré en vigueur le 7 mars 1869, conformément à l'article
XXXII du traité.

Textes authentiques : espagnol et français.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Espagne le
21 septembre 1982. (Note : Voir aussi même numéro en
partie II.)

ANNEX C

**RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS**

No. 1864. Convention between Spain and Portugal to regulate
the Hydro-Electric Development of the International Section
of the River Douro. Signed at Lisbon, August 11, 1927

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Spain registered on 21 September 1962
(under No. 21245) the Convention between Spain and Portugal
to regulate the hydro-electric development of the
international sections of the Douro River and its
tributaries signed at Lisbon on 16 July 1964.

The said Convention, which came into force on 19 July 1966,
provides, in its article 25, for the termination of the
above-mentioned Convention of 11 August 1927.

(21 September 1962)

ANNEX C

**RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS**

No. 1864. Convention entre l'Espagne et le Portugal pour
régler l'aménagement hydro-électrique de la section
internationale du Douro. Signée à Lisbonne, le 11 août
1927

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement espagnol a enregistré le 21 septembre 1962
(sous le No 21245) la Convention entre l'Espagne et le
Portugal pour régler l'aménagement hydro-électrique des
sections internationales du Douro et de ses affluents signée
à Lisbonne le 16 juillet 1964.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 19 juillet
1966, stipule, dans son article 25, l'abrogation de la
Convention susmentionnée du 11 août 1927.

(21 Septembre 1962)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

JANUARY 1977
(ST/LEG/SER.A/359)

On page 70, delete the entry corresponding to registration No. 8511. Registration of the Agreement in question has been deferred.

APRIL 1977
(ST/LEG/SER.A/362)

On page 265, under No. 15657, delete in the first paragraph "(With letter dated 5 May 1977)".

JANUARY 1978
(ST/LEG/SER.A/371)

On page 35, under No. 13561, cancel the entry corresponding to the acceptance of annex E:6 by New Zealand.

APRIL 1978
(ST/LEG/SER.A/374)

On page 249, under No. 13561, insert the following entry after the one corresponding to the entry into force of annex E:6:

"ACCEPTANCE of annex E.6 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

23 November 1977
New Zealand
(With effect from 23 February 1978. With reservations in respect of practices 7 and 35, and of standard 34.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 21 April 1978."

JULY 1982
(ST/LEG/SER.A/425)

On page 410, cancel the corrigendum corresponding to the entry No. 14668. This corrigendum already appears on page 232 of the April 1982 Statement.

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JANVIER 1977
(ST/LEG/SER.A/359)

A la page 70, supprimer l'entrée correspondant à l'enregistrement no 8511. L'enregistrement de cet accord a été différé. ✓

AVRIL 1977
(ST/LEG/SER.A/362)

A la page 265, sous le no 15657, biffer dans le premier paragraphe "(Avec lettre en date du 5 mai 1977)". ✓

JANVIER 1978
(ST/LEG/SER.A/371)

A la page 35, sous le no 13561, annuler l'entrée correspondant à l'acceptation de l'annexe E.6 par la Nouvelle-Zélande. ✓

AVRIL 1978
(ST/LEG/SER.A/374)

A la page 249, sous le no 13561, insérer l'entrée suivante après celle correspondant à l'entrée en vigueur de l'annexe E.6 :

"ACCEPTATION de l'annexe E.6 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

23 novembre 1977
Nouvelle-Zélande
(Avec effet au 23 février 1978. Avec réserves à l'égard des pratiques 7 et 35, et de la norme 34.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 21 avril 1978." ✓

JUILLET 1982
(ST/LEG/SER.A/425)

A la page 410, annuler le rectificatif correspondant à l'entrée no 14668. Ce rectificatif apparaît déjà à la page 232 du Relevé d'avril 1982. ✓

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui sont l'objet du relevé. À compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:227; JULY:401;
ADMINISTRATION MAR:157; APR:228; JUNE:309; JULY:373, 382, 405;
AERONAUTICS MAY:263;
AFGHANISTAN MAR:115; MAY:263; JUNE:316; AUG:454; SEP:499, 511, 513-515;
AFRICA APR:229; MAY:260;
AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:260;
AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA JAN:17;
AGRICULTURAL COMMODITIES MAR:99, 102, 104-105, 114, 140; APR:201-203, 206, 214, 223-225; MAY:262; JUNE:312, 316, 330-331;
JULY:376, 409;
AGRICULTURE JAN:17; MAR:101, 105, 112, 114, 121, 123-124, 137; APR:199, 201, 212, 214, 223-225; MAY:262; JUNE:312, 316; JULY:376,
378, 409; AUG:447;
AIRCRAFT JAN:15; JULY:388; AUG:451;
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:15; AUG:451-452;
ALBANIA JAN:8; AUG:454;
ALGERIA FEB:77; MAR:167; MAY:265, 273; JULY:372, 399-400, 410; AUG:454; SEP:505;
AMATEUR RADIO OPERATORS MAR:113, 135; JULY:386;
AMERICA APR:210, 230;
ANDAMAN SEA MAY:263;
ANGOLA JAN:5; MAY:260, 273; JULY:410; AUG:454;
ANGUILLA MAY:264; AUG:462;
ANIMAL HEALTH JULY:375, 406;
ANIMALS JULY:375, 406;
ANTIGUA AND BARBUDA FEB:54;
APARTHEID JAN:12; FEB:56; MAY:265;
ARAB STATES FEB:67; APR:226; JUNE:338;
ARBITRAL AWARDS FEB:76; JUNE:324;
ARBITRATION FEB:78; MAR:166; JUNE:324;
ARCHITECTS APR:200;
ARGENTINA JAN:18; FEB:47; MAR:106, 115, 133, 141, 160, 168; APR:230; MAY:264, 273; JUNE:335; JULY:372, 381, 390, 392-393, 410;
AUG:448, 454, 461; SEP:502, 505;
ASIA APR:219;
ASIA AND PACIFIC JUNE:325, 336;
ASIAN DEVELOPMENT BANK APR:219; SEP:499;
ASSISTANCE JAN:1, 4-6, 10, 16, 26; FEB:37-38, 41, 49, 51, 61-63, 78; MAR:106, 109, 120, 134, 138-139, 149-150; APR:197, 200, 204,
208-209, 218, 220, 229; MAY:261-263; JUNE:309-311, 320; JULY:372, 380, 407; AUG:446, 452-453; SEP:502, 506;
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE FEB:46, 49; AUG:453;
ASSISTANCE--ECONOMIC FEB:51; MAR:174; SEP:506;
ASSISTANCE--FINANCIAL JAN:1;
ASSISTANCE--LEGAL AUG:443; SEP:504;
ASSISTANCE--MILITARY FEB:61; APR:203-204;
ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:62-63; MAR:149-150; JULY:407; SEP:499;
ASSISTANCE--TECHNICAL MAR:109, 112, 121; APR:200, 221; MAY:262; JULY:382; AUG:444; SEP:502;
ASTRONOMY JUNE:321, 338;
ATLANTIC OCEAN FEB:56; MAR:135; JULY:378, 407; AUG:450;
AUSTRALIA JAN:1, 12, 26; FEB:75; MAR:160; APR:199; MAY:272-273; JUNE:311, 318, 333, 335; JULY:371, 388-389, 410; AUG:458; SEP:500,
520;
AUSTRIA JAN:9; FEB:68-69; MAR:101, 128, 130, 134, 151, 156, 170; APR:197, 213; MAY:260, 262, 265, 276-277; JUNE:317-318, 323, 333,
335; JULY:376, 378, 385-386, 394; AUG:445, 450, 454, 464; SEP:505, 519;
AVIATION JAN:15; MAR:109, 113, 150; APR:200, 202, 219-221; MAY:263; JUNE:330; JULY:376, 378; AUG:445, 452;
BAHAMAS JAN:15; MAR:161; MAY:273; JUNE:323-324; JULY:397, 410; AUG:454; SEP:505;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS FEV:61; MARS:165-166; MAI:274; SEP:517-518;
ACCIDENTS AVR:227; JUIL:401;
ACCORD DE FLORENCE JAN:1, 11-12; JUIL:327;
ACCORDS DE SIÈGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:39; JUIL:327;
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:21-22; MAI:265; JUIL:324; JUIL:397; AOUT:462;
ADMINISTRATION MARS:157; AVR:228; JUIL:309; JUIL:373, 382, 405;
AERONAUTIQUE MAI:263;
AERONEFS JAN:15; JUIL:386; AOUT:453;
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN:15; AOUT:451-452;
AFGHANISTAN MARS:115; MAI:263; JUIL:310; AOUT:454; SEP:499, 511, 513-515;
AFRIQUE AVR:229; MAI:260;
AFRIQUE DU SUD JUIL:335; JUIL:386; AOUT:461;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:3; FEV:39-40, 55; MARS:109, 133-134, 137, 146-147, 167-168; JUIL:396; AOUT:458; SEP:511;
AGRICOLLES--PRODUITS MARS:99, 102, 104-105, 114, 146; AVR:201-203, 206, 214, 223-225; MAI:262; JUIL:312, 316, 330-331; JUIL:376, 409;
AGRICULTEURS AVR:208;
AGRICULTURE JAN:17; MARS:101, 105, 112, 114, 121, 123-124, 137; AVR:199, 201, 212, 214, 223-225; MAI:262; JUIL:312, 316; JUIL:376, 378, 409; AOUT:447;
ALBANIE JAN:8; AOUT:454;
ALCOOLS MARS:102, 108; JUIL:340;
ALGERIE FEV:77; MARS:147; MAI:265, 273; JUIL:372, 399-400, 410; AOUT:454; SEP:505;
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:150;
ALIMENTATION FEV:45, 70; MARS:104, 117, 137; AVR:234; JUIL:311; AOUT:447;
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:5, 38, 21; FEV:42-43, 50, 57-61, 66-67, 78; MARS:99, 129-132, 135, 147, 150; AVR:207-208, 211, 215, 222, 226; MAI:261, 273, 275, 278; JUIL:307-310, 317, 320, 335; JUIL:371, 374-376, 382, 385-386, 410; AOUT:443, 445-446, 448, 454, 457, 462; SEP:499-500, 502, 505, 510;
AMERIQUE AVR:210, 230;
AMERIQUE LATINE JAN:17; AVR:197; JUIL:337;
AMITIE AVR:198, 215, 221; JUIL:340; JUIL:361;
AMITIE-COOPERATION JUIL:340;
ANCESTRES COMBATTANTS FEV:50;
ANDHARA (IND) MAI:263;
ANGOLA JAN:5; MAI:260, 273; JUIL:410; AOUT:454;
ANGUILLE MAI:264; AOUT:462;
ANIRAOXI JUIL:375, 406;
ANISAOXI--SANTE JUIL:375, 406;
ANTIGUA-ET-BARBUDE FEV:54;
ASTILLES NERLANDAISES JAN:16; MARS:156; MAI:273; JUIL:375, 410;
APARTHEID JAN:12; FEV:56; MAI:265;
ARABIE SAOUDITE AVR:204, 221; MAI:273; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501, 505;
ARBITRAGE FEV:78; MARS:168; JUIL:324;
ARBITRALES--SENTENCES FEV:78; JUIL:324;
ARCHITECTES AVR:200;
ARGENTINE JAN:18; FEV:47; MARS:106, 115, 133, 143, 160, 168; AVR:230; MAI:264, 273; JUIL:335; JUIL:372, 381, 390, 392-393, 410; AOUT:446, 454, 461; SEP:502, 505;
ARMES A FEU JUIL:375, 406;
ARMES BACTERIOLOGIQUES JAN:16; AOUT:452;
ARMES NUCLEAIRES JAN:17; FEV:64; MAI:275; AOUT:451-452;
ARTISANAT JAN:19;

INDEX (ENGLISH)

BAHRAIN MAR:273; JULY:410; AUG:454; SEP:501;
BANGLADESH JAN:19; MAR:128, 138, 140, 145; MAY:273; JUNE:335; JULY:410; AUG:454; SEP:505, 510;
BARBADOS JAN:1; MAR:121; MAY:273; JUNE:307-309, 333, 335; JULY:410; AUG:454;
BEEF MAR:100; JUNE:309;
BEEF--IMPORTS MAR:100; JUNE:309;
BELGIUM FEB:42, 56, 58-61, 66-68, 80; MAR:115, 142, 152, 154; APR:197, 205, 216-217, 220; MAY:259, 273; JUNE:307-310, 317-319, 333, 335; JULY:371, 373-376, 385, 398, 410; AUG:443, 454, 458; SEP:505-506;
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JUNE:319-320; JULY:374;
BELIZE JUNE:310, 332; JULY:380;
BENIN FEB:48; MAR:121; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 335, 337; AUG:454;
BERLIN (WEST) JAN:18; FEB:57-61; JUNE:309-310; JULY:386, 410; SEP:505, 514-515;
BERMUDA JAN:5; SEP:521;
BHUTAN MAR:151; APR:219; JUNE:311; AUG:456;
BOLIVIA FEB:56-57; APR:207, 210, 230; JUNE:316; AUG:454, 456;
BOTSWANA JAN:3; FEB:41, 62; MAR:114; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;
BRAZIL JAN:1; FEB:46, 72-73; MAR:110, 124, 143, 171-172; APR:200, 215, 230; MAY:273; JUNE:318, 320, 335-336; JULY:381-382, 384, 391-392, 410-411; AUG:445-447, 454, 463; SEP:502, 505;
BRIDGES JULY:381;
BRITISH VIRGIN ISLANDS JAN:5; AUG:462;
BROADCASTING MAR:143; JUNE:336;
BRUNEI JAN:5;
BUENOS AIRES FEB:54; MAR:161;
BUILDING INDUSTRY APR:227;
BULGARIA JAN:12; FEB:65; MAR:114, 134; MAY:273; JUNE:316, 327; JULY:374, 410; AUG:446-447, 454;
BURNA JAN:2; MAY:263, 273; JUNE:318, 335; JULY:410; AUG:454;
BURUNDI MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335, 337; AUG:454; SEP:506;
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:169; AUG:454;
CAMBODIA MAR:161;
CANADA FEB:47; MAR:104-105, 139, 143, 160; APR:202-203, 214, 218-219; MAY:273; JUNE:318-319, 335; JULY:371, 377, 385, 388, 391, 408, 410; AUG:454; SEP:499-500;
CANALS JUNE:314;
CAPE VERDE JAN:6; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:381, 410; AUG:454; SEP:513-517;
CARCINOGENIC SUBSTANCES APR:228;
CARIBBEAN APR:197; JUNE:337;
CARIBBEAN COMMUNITY AUG:449;
CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAY:264;
CASH-ON-DELIVERY FEB:60; MAR:165; MAY:270-271; SEP:516-517;
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAR:120-121; APR:208; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; AUG:454;
CENTRAL BANK OF WEST AFRICAN STATES MAR:127;
CHAD MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; AUG:454;
CHARTER FLIGHTS APR:220;
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:14-15; FEB:54; MAR:144, 151, 158, 161; MAY:260, 264, 273; JUNE:336; JULY:410; AUG:457-458;
CHEESES MAR:100, 103-104, 108;
CHEMICAL PRODUCTS MAR:100, 102;
CHILDREN-BIMORS-YOUTH JAN:17; MAR:156; APR:229;
CHILE APR:230; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:399, 410; AUG:444, 454, 457; SEP:513-517;
CHINA JAN:8; FEB:50; MAR:112-113; APR:202, 215; MAY:263, 273; JUNE:311; JULY:373, 379, 410; AUG:454; SEP:505, 511-512;
CIVIL LAW JAN:22; MAY:266; JULY:397;
CIVIL MATTERS JAN:22; FEB:42, 50; MAR:128, 166; MAY:265, 272; JUNE:324; AUG:443, 462; SEP:504;
CIVIL PROCEDURE JAN:22; FEB:67; MAY:266; JULY:397;

INDEX (FRANCAIS)

ASIE AVR:219;
ASIE ET PACIFIQUE JUIN:325, 336;
ASSISTANCE JAN:1, 4-6, 10, 14, 16; FEV:37-38, 41, 49, 51, 61-63, 78; MARS:106, 109, 128, 134, 138-139, 149-150; AVR:197, 200, 206, 208-209, 218, 220, 229; MAI:261-263; JUIN:309-311, 320; JUIL:372, 380, 407; AOUT:446, 452-453; SEP:502, 506;
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE FEV:46, 49; AOUT:453;
ASSISTANCE ECONOMIQUE FEV:51; MARS:114; SEP:506;
ASSISTANCE FINANCIERE JAN:1;
ASSISTANCE JUDICIAIRE JAN:3; MARS:99, 147;
ASSISTANCE JURIDIQUE AOUT:443; SEP:504;
ASSISTANCE MILITAIRE FEV:61; AVR:203-204;
ASSISTANCE MUTUELLE FEV:46; MARS:126; AVR:199, 218; AOUT:444, 446;
ASSISTANCE OPERATIONNELLE MARS:109, 112, 121; AVR:200, 221; MAI:262; JUIL:382; AOUT:446; SEP:502;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:53, 79; MARS:115-123, 125, 148-149;
ASSURANCE AVR:200; MAI:278;
ASSURANCE--ACCIDENT MAI:278;
ASSURANCE--CHOMAGE MAI:261;
ASSURANCES SOCIALES JAN:19; FEV:77; MARS:150;
ASTRONOMIE JUIN:321, 338;
ATLANTIQUE (OCEAN) FEV:56; MARS:135; JUIL:378, 407; AOUT:450;
ATLANTIQUE SUD-EST FEV:56;
AUSTRALIE JAN:1, 12, 24; FEV:75; MARS:160; AVR:199; MAI:272-273; JUIN:311, 318, 333, 335; JUIL:371, 388-389, 410; AOUT:456; SEP:508, 520;
AUTORITE DU LIPTAKO-GOURMA JAN:23;
AUTRICHE JAN:9; FEV:64-69; MARS:101, 128, 130, 134, 151, 156, 170; AVR:197, 213; MAI:260, 262, 265, 276-277; JUIN:317-319, 323, 333, 335; JUIL:374, 376, 385-386, 394; AOUT:445, 450, 454, 464; SEP:505, 519;
AVIATION JAN:15; MARS:109, 113, 150; AVR:200, 202, 219-221; MAI:263; JUIN:330; JUIL:376, 378; AOUT:445, 452;
BAHAMAS JAN:15; MARS:161; MAI:273; JUIN:323-324; JUIL:397, 410; AOUT:454; SEP:505;
BAHREIN MAI:273; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501;
BANGLADESH JAN:19; MARS:128, 138, 140, 145; MAI:273; JUIN:335; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505, 510;
BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:260;
BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT AVR:219; SEP:499;
BANQUE CENTRALE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST MARS:127;
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES MAI:264;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:53, 79; MARS:115-116, 118-126, 148-149;
BARBADE JAN:1; MARS:121; MAI:273; JUIN:307-309, 333, 335; JUIL:410; AOUT:454;
BATIMENT--INDUSTRIE AVR:227;
BELGIQUE FEV:42, 48, 56, 58-61, 66-68, 80; MARS:115, 142, 152, 154; AVR:197, 205, 216-217, 220; MAI:259, 273; JUIN:307-310, 317-319, 333, 335; JUIL:371, 373-376, 385, 398, 410; AOUT:443, 454, 458; SEP:505-506;
BELIZE JUIN:310, 332; JUIL:380;
BHOUTAN MARS:151; AVR:219; JUIN:311; AOUT:456;
BIBLIOTHEQUES JUIN:314;
BIRMANIE JAN:2; MAI:263, 273; JUIN:316, 335; JUIL:410; AOUT:454;
BOEUF MARS:100; JUIN:309;
BOEUF--IMPORTATION MARS:100; JUIN:309;
BOIS MARS:105;
BOLIVIE FEV:56-57; AVR:207, 210, 230; JUIN:316; AOUT:454, 456;

INDEX (ENGLISH)

CIVIL REGISTRATION MAR:161, 166; MAY:272; JUNE:322;

CIVIL RIGHTS JAN:14; FEB:46, 54; APR:214, 226, 232; AUG:456; SEP:518;

CLAIMS-DEBTS MAR:114; JULY:383; SEP:500, 510;

COAL MAR:99, 105, 147; JUNE:311, 320;

COCOA FEB:63; MAR:151-152; MAY:274; JUNE:327; SEP:509;

COPPER FEB:55; MAR:117; SEP:521;

COLLECTION (OF BILLS) FEB:60; MAR:165; MAY:271; SEP:517;

COLLECTIVE BARGAINING APR:227;

COLLISIONS (NAVIGATION) MAR:142; AUG:460;

COLOMBIA JAN:4, 13; MAR:142; APR:203, 208, 224, 230; JUNE:333-334; JULY:373, 380-381; AUG:443, 446, 454, 457; SEP:505;

COLORADO RIVER APR:222;

COMMERCIAL MATTERS JAN:22, 24; FEB:38, 40, 42, 66; MAR:128, 168; MAY:265-266; JUNE:324; JULY:397; AUG:446, 462; SEP:501;

COMMODITIES FEB:55, 63, 76; MAR:114, 148, 151-152, 166; APR:200-202, 206, 214-216, 223-225; MAY:274; JUNE:312, 316, 322, 327, 330; JULY:371, 376, 400, 409; AUG:462; SEP:509, 521;

COMMUNICATIONS MAR:114; APR:206; MAY:265; JULY:381;

CONOBOS MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;

COMPENSATION FEB:51; MAR:163; AUG:461;

CONFRENCE-MEETINGS JAN:3; MAR:136; APR:197; MAY:260; JUNE:310-311, 319-320;

CONGO APR:212; MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; JULY:395, 406; AUG:446, 454;

CONSTRUCTION MAR:136; JULY:374, 381;

CONSULAR MATTERS FEB:49; APR:199, 209; JUNE:325, 327, 336; JULY:372; SEP:510;

CONTAINERS FEB:74; MAR:142; APR:229; AUG:463;

CONTINENTAL SHELF APR:209;

CONTRACTS MAY:259, 264;

CONTRIBUTIONS JAN:18; SEP:519;

COOK ISLANDS JULY:378, 388, 392, 394;

COOPERATION JAN:3-4, 8, 10, 22; FEB:37, 39, 41, 44-45, 47, 49-50, 52-53, 62, 65, 68-72, 78-79; MAR:99, 105-108, 112-113, 127-129, 131-132, 134-135, 138-140, 144, 147, 154-156, 160-161, 169-170; APR:201-204, 206-208, 210-212, 214, 221-223, 225; MAY:263, 275; JUNE:311, 313, 315-318, 320-321, 327, 329-330, 337-338, 340; JULY:372-373, 378, 381-382, 395-396, 400-409; AUG:444-449, 458-459, 462-463; SEP:501-502, 508, 511;

COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF SEP:501;

COOPERATION--AGRICULTURAL AUG:447;

COOPERATION--CULTURAL JAN:3; FEB:51; MAR:163, 170; JUNE:316, 320, 330; JULY:372; AUG:446;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:4, 8, 22; FEB:51; MAR:107; APR:211-212; JUNE:317-318, 320; JULY:372; AUG:446-448; SEP:501-502, 508, 511;

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:3; MAR:170; JUNE:316, 320;

COOPERATION--FINANCIAL JULY:382;

COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:8; JUNE:317-318; JULY:372; AUG:447-448; SEP:502;

COOPERATION--MILITARY JULY:408;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:4, 8; FEB:72; MAR:107, 112-113, 139; APR:203; JUNE:311, 313, 315-316, 320, 337; JULY:372, 396; AUG:444-445, 448, 458, 463; SEP:502;

COOPERATION--SOCIAL APR:207; SEP:502;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:4, 8, 10, 22; FEB:44-45, 47, 51-52, 68-71, 78; MAR:107, 112-113, 131-132, 135-136, 141; APR:204, 221; MAY:263; JUNE:311, 315, 317-318, 320, 337; JULY:372-373, 381, 396; AUG:444-448, 458; SEP:502;

COPYRIGHT MAY:276-277;

COSTA RICA JAN:9-10, 18; MAR:139; APR:210, 226; JUNE:318; AUG:454; SEP:499;

COTTON MAR:143;

COUNTERFEITING JAN:24; AUG:464;

COURT OF JUSTICE (ERC) FEB:42;

CREDITS MAR:115-119, 121-123, 125, 149;

CREDITS--DEVELOPMENT MAR:115-123, 125, 148-149;

CRIMINAL MATTERS JAN:12, 16, 20, 24; FEB:56, 71, 78; MAR:147, 160, 170; APR:199, 203, 211, 213; MAY:265; JUNE:314, 321, 332; AUG:443, 453, 464; SEP:504;

INDEX (FRANÇAIS)

BOTSWANA JAN:3; FEV:41, 62; MARS:114; MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;
BRESIL JAN:1; FEV:46, 72-73; MARS:110, 124, 143, 171-172; AVR:200, 215, 230; MAI:273; JUIN:318, 320, 335-336; JUIL:381-382, 386,
391-392, 410-413; AOUT:445-447, 454, 463; SEP:502, 505;
BRISE-GLACE (NAVIRAS) MARS:105;
BRUNEI JAN:5;
BUKBOS AIRES FEV:54; MARS:161;
BULGARIE JAN:12; FEV:65; MARS:114, 134; MAI:273; JUIN:316, 327; JUIL:374, 410; AOUT:446-447, 454;
BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATION JUIL:395;
BURUNDI MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335, 347; AOUT:454; SEP:500;
CACAO FEV:63; MARS:151-152; MAI:274; JUIN:327; SEP:509;
CAFE FEV:55; MARS:117; SEP:523;
CAMBODGE MARS:161;
CANADA FEV:47; MARS:104-105, 139, 143, 160; AVR:202-203, 214, 218-219; MAI:273; JUIN:318-319, 335; JUIL:371, 377, 385, 388, 391,
408, 410; AOUT:454; SEP:499-500;
CANADA JUIN:314;
CANCEROGÈNES--AGENTS AVR:428;
CAOUTCHOUC FEV:75-76; AVR:215-217; JUIL:400; AOUT:462;
CAP-VERT JAN:6; MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:381, 410; AOUT:454; SEP:513-517;
CARAÏBES AVR:197; JUIN:337;
CASIER JUDICIAIRE AVR:199; JUIN:314;
CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL MARS:106; MAI:276; JUIN:395; SEP:512;
CHARBON MARS:99, 105, 147; JUIN:311, 320;
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:14-15; FEV:54; MARS:144, 151, 158, 161; MAI:260, 264, 273; JUIN:336; JUIL:410; AOUT:457-458;
CHASSE A LA BALLINE FEV:62; MARS:135;
CHERRINS DE FER JAN:21; MARS:115, 122, 150; AOUT:445, 464; SEP:502;
CHÉQUES DE VOYAGE FEV:59; MARS:104; MAI:269; SEP:516;
CHILI AVR:230; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:399, 410; AOUT:444, 454, 457; SEP:513-517;
CHIMIQUES--PRODUITS MARS:100, 102;
CHINE JAN:8; MARS:112-113; AVR:202, 215; MAI:263, 273; JUIN:311; JUIL:373, 379, 410; AOUT:454; SEP:505, 511-512;
CHOMAGE FEV:51; MAI:261; JUIN:401;
CHYPRE JAN:3; MARS:126, 170; AVR:207; MAI:260-273; JUIN:310, 333, 335; JUIL:375-376, 410; AOUT:450, 454;
CINÉMATOGRAPHIE FEV:49-50;
CIRCULATION DES PERSONNES FEV:72;
CIRCULATION ROUTIÈRE FEV:37, 55; JUIL:396;
CIVILES--QUESTIONS JAN:22; FEV:42, 50; MARS:128, 166; MAI:265, 272; JUIN:324; AOUT:443, 462; SEP:504;
CLAUSE DE LA NATION LA PLUS FAVORISÉE JUIN:307, 323;
COLIS POSTAUX FEV:59; MARS:163-166; AVR:198, 216; MAI:266, 268-269; SEP:512, 515;
COLLISIONS (NAVIGATION) MARS:162; AOUT:460;
COLORBIE JAN:6, 13; MARS:162; AVR:203, 208, 224, 230; JUIN:333-334; JUIL:373, 380-381; AOUT:443, 446, 454, 457; SEP:505;
COLORADO AVR:222;
COMMANDEMENT DE DEFENSE AMÉRIQUE-AMÉRIQUE DU NORD JUIL:377, 408;
COMMERCE JAN:1, 3, 7-8, 12, 16, 19, 26; FEV:40, 49-50, 55, 74-75, 78; MARS:99-100, 110, 112, 114, 140, 142-145, 148, 166, 168;
AVR:197-202, 206, 211-215, 222-225; MAI:262, 265; JUIN:307, 322-326, 328, 333-335; JUIL:372, 376-378, 384-394, 402, 409;
AOUT:460; SEP:503, 508, 518, 521;
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:22, 24; FEV:38, 40, 42, 66; MARS:128, 168; MAI:265-266; JUIN:324; JUIL:397; AOUT:446, 462; SEP:504;
COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AMÉRIQUE LATINE MARS:132;
COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE JUIL:383;
COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CHASSE A LA BALLINE FEV:62;
COMMISSION PÉTROLIERE DU PACIFIQUE SUD AOUT:457;
COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES AOUT:449;

INDEX (ENGLISH)

CUBA JAN:3-4, 20; APR:210; MAY:273; JUNE:316, 330, 335; JULY:510; AUG:454; SEP:511;
CULTURAL MATTERS JAN:1, 4, 11-12; FEB:40, 67; MAR:114, 132, 146, 168, 170; MAY:262-263, 277; JUNE:314, 316, 320, 326-327, 330,
336-337; JULY:372-373; AUG:443; SEP:504, 518;
CULTURAL RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456; SEP:510;
CUSTOMS JAN:9, 21; FEB:37, 46, 55, 61, 65; MAR:99, 104, 128, 148, 159-160; APR:229; MAY:278-275; JUNE:326-327; JULY:394-395;
AUG:444, 451, 453, 456; SEP:504, 511, 524;
CYPRUS JAN:3; MAR:126, 170; APR:207; MAY:266-273; JUNE:318, 333, 335; JULY:375-376, 410; AUG:450, 454;
CZECHOSLOVAKIA JAN:22; FEB:65; MAR:132, 161; APR:214, 218, 220; MAY:265, 273; JUNE:316, 324, 330, 335; JULY:385-386, 399, 410;
AUG:454; SEP:499-500, 503, 505, 510;

DAIRY FARMING JULY:387-388;
DANGEROUS GOODS JAN:11; JUNE:324; JULY:394;
DANUBE RIVER JULY:383;
DATA PROCESSING FEB:43, 45, 68, 71; MAR:168; APR:221; MAY:276; JULY:395; SEP:512;
DEATH--DECLARATIONS MAR:166;
DEBTS FEB:38; MAR:113; JUNE:315; JULY:377; SEP:501;
DEFENCE MAR:103, 115, 138; APR:203-204, 218; JUNE:312, 314, 329; JULY:377-378; SEP:500;
DEGREES-DIPLOMAS FEB:67; MAR:134, 169; APR:226; JUNE:337-338; JULY:397; SEP:499, 520;
DEMOCRATIC KAMPUCHEA JUNE:318; AUG:450;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAR:162-164, 166; AUG:454;
DEMOCRATIC YEMEN JUNE:318; AUG:454;
DENMARK JAN:1-2, 5, 13; FEB:51; MAR:129, 131, 135, 141; APR:205, 212; MAY:262, 273; JUNE:307-310, 321, 335, 338; JULY:379,
375-376, 378, 385, 410; AUG:450, 454; SEP:504, 519-520;
DESALINATION MAR:130, 153;
DESIGNS--INDUSTRIAL AUG:446;
DEVELOPING COUNTRIES JUNE:311;
DEVELOPMENT JAN:17-18; FEB:75; MAR:108-109, 116, 118-123, 125, 132, 141, 148-149; APR:202, 208, 212, 223, 229; JUNE:311, 316;
JULY:382; SEP:501, 519;
DEVELOPMENT--INDUSTRIAL MAR:123, 125;
DEVELOPMENT--RURAL MAR:132, 149; APR:229; JUNE:325;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:16; FEB:64, 71; MAR:160; APR:211; JUNE:325, 332; SEP:510;
DISARMAMENT JAN:16-17; APR:211; MAY:275; JUNE:326; JULY:398; AUG:451-452;
DISCRIMINATION JAN:13, 20; FEB:65-66, 71; MAR:158, 170; APR:215, 225; JUNE:326; JULY:402-403, 406; AUG:453, 458; SEP:508-509;
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:20; FEB:71; MAR:156; APR:215; JUNE:326; AUG:458;
DISEASES JULY:405;
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:18; JULY:383; SEP:499, 501;
DIVORCE JULY:398; SEP:521;
DJIBOUTI FEB:50; MAY:260, 273; JUNE:323-324; JULY:410; AUG:454;
DOCKS JAN:5; MAR:157; APR:229; JULY:405;
DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:22; MAY:265; JUNE:324; AUG:462;
DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:21-22; MAY:265; JUNE:324; JULY:397; AUG:462;
DOMINICA JAN:12; MAR:109; MAY:273; JUNE:307-309, 310; JULY:405, 410; AUG:454;
DOMINICAN REPUBLIC MAR:107; APR:208, 230; JUNE:318, 335; AUG:454; SEP:508;
DRILLING MAR:105; JUNE:319;
DRIVING LICENCES JUNE:330;

ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA MAR:132;
ECONOMIC MATTERS MAR:107; JUNE:318; SEP:501, 511;
ECONOMIC RELATIONS APR:204;
ECONOMIC RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456; SEP:510;
ECUADOR JAN:2, 13-14; MAR:141, 152; APR:210; JUNE:311; AUG:454, 457, 461; SEP:502;
EDUCATION JAN:1, 4, 11-12; FEB:66-67; MAR:109-110, 114-115, 123, 125, 134-135, 146, 160, 169-170; APR:201-202, 206, 225-226;
JUNE:320, 326-327, 337-338; JULY:373, 397, 407; AUG:451; SEP:499, 520;

INDEX (FRANCAIS)

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE FEV:44-45; MARS:102-103, 151; AVR:216; JUIN:307, 309, 334-335; JUIL:371, 376, 378, 385, 407;
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:3; FEV:43;
COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER JUIN:308, 324;
COMMUNAUTES EUROPEENNES FEV:42-45, 68-73;
COMMUNICATIONS MARS:116; AVR:206; MAI:265; JUIL:381;
COMORES MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;
CONDUTS (TRANSPORT) MARS:124;
CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT JUIN:337;
CONFERENCES-MEETINGS JAN:3; MARS:136; AVR:197; MAI:260; JUIN:310-311, 319-320;
CONGO AVR:212; MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; JUIL:395, 406; AOUT:446, 454;
CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL JUIN:391;
CONSEIL DE COOPERATION - ETATS DU GOLFE PERSIQUE SEP:501;
CONSTRUCTION MARS:136; JUIL:374, 381;
CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:49; AVR:199, 209; JUIN:325, 327, 336; JUIL:372; SEP:510;
CONTENEURS FEV:74; MARS:142; AVR:229; AOUT:461;
CONTRATS MAI:259, 264;
CONTRIBUTIONS JAN:10; SEP:519;
CONTRIBUTIONS DES PATENTES JUIL:379;
COOPERATION JAN:3-8, 8, 10, 22; FEV:37, 39, 41, 44-45, 47, 49-50, 52-53, 62, 65, 68-72, 78-79; MARS:99, 105-108, 112-113, 127-128,
131-132, 134-135, 138-140, 144, 147, 158-159, 160-161, 169-170; AVR:201-204, 206-208, 210-212, 214, 221-223, 225; MAI:263, 275;
JUIN:311, 313, 315-318, 320-321, 327, 329-330, 337-338, 340; JUIL:372-373, 378, 381-382, 395-396, 408-409; AOUT:444-449,
458-459, 462-463; SEP:501-502, 508, 511;
COOPERATION AGRICOLE AOUT:467;
COOPERATION CULTURELLE JAN:3; FEV:51; MARS:161, 170; JUIN:316, 320, 330; JUIL:372; AOUT:446;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4, 8, 22; FEV:51; MARS:107; AVR:211-212; JUIN:317-318, 320; JUIL:372; AOUT:446-448; SEP:501-502, 508,
511;
COOPERATION EDUCATIVE JAN:3; MARS:170; JUIN:316, 320;
COOPERATION FINANCIERE JUIL:382;
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:8; JUIN:317-318; JUIL:372; AOUT:447-448; SEP:502;
COOPERATION MILITAIRE JUIL:408;
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:4, 8; FEV:72; MARS:107, 112-113, 139; AVR:203; JUIN:311, 313, 315-316, 320, 337; JUIL:372, 396;
AOUT:444-445, 448, 458, 463; SEP:502;
COOPERATION SOCIALE AVR:207; SEP:502;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:4, 8, 10, 22; FEV:44-45, 47, 51-52, 68-71, 78; MARS:107, 112-113, 131-132, 135-136, 141; AVR:204, 221;
MAI:263; JUIN:311, 315, 317-318, 320, 337; JUIL:372-373, 381, 396; AOUT:444-448, 458; SEP:502;
COQUILLAGES MARS:104;
COSTA RICA JAN:9-10, 18; MARS:139; AVR:210, 226; JUIN:310; AOUT:454; SEP:499;
COTE D'IVOIRE JAN:17; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:391, 395, 410; AOUT:454;
COTON MARS:143;
COUR DE JUSTICE (CEE) FEV:42;
COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE SEP:500;
COURS D'EAU JAN:2, 13-14; AVR:222; SEP:501, 506-507, 522;
CREANCES-DETTERS MARS:114; JUIL:383; SEP:500, 510;
CREDITS MARS:115-119, 121-123, 125, 149;
CREDITS--DEVELOPPEMENT MARS:115-123, 125, 148-149;
CUBA JAN:3-4, 20; AVR:210; MAI:273; JUIN:316, 330, 335; JUIL:410; AOUT:454; SEP:511;
CUIR--INDUSTRIE MARS:106, 110; AVR:200;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:1, 4, 11-12; FEV:40, 67; MARS:114, 132, 146, 168, 170; MAI:262-263, 277; JUIN:314, 316, 320, 326-327,
330, 336-337; JUIL:372-373; AOUT:443; SEP:504, 518;
DANEMARK JAN:1-2, 5, 13; FEV:51; MARS:129, 131, 135, 141; AVR:205, 212; MAI:262, 273; JUIN:307-310, 321, 335, 338; JUIL:371,
375-376, 378, 385, 410; AOUT:450, 454; SEP:504, 519-520;
DANUBE (FLEUVE) JUIL:383;

INDEX (ENGLISH)

EDUCATION--VOCATIONAL APR:221, 228;
EGYPT JAN:1, 14; FEB:40, 63; MAR:113, 127, 141, 165; APR:200-201, 211, 223, 227-228; MAY:260, 273; JUNE:317-318, 330, 335;
JULY:387, 410; AUG:454; SEP:505;
EL SALVADOR APR:210; MAY:273; JUNE:318; JULY:410; AUG:454;
EMPLOYMENT JAN:17; FEB:78; MAR:111; APR:227; JULY:403-404;
EMPLOYMENT POLICIES JULY:405; AUG:457;
EMPLOYMENT SERVICES JULY:403;
ENERGY FEB:55, 64; MAR:99, 106, 108-109, 139, 147, 167; JUNE:310; JULY:396; AUG:458;
ENERGY--ATOMIC FEB:55, 64; MAR:115, 138-139, 167-168; APR:204-205, 208, 214, 222; JUNE:316; JULY:396; AUG:458;
ENERGY--ELECTRIC MAR:121, 123; JUNE:311;
ENERGY--NUCLEAR JAN:3; FEB:38-40; MAR:109, 133, 146-147; APR:203, 205; JUNE:331; JULY:408; AUG:445;
ENERGY--THERMAL MAR:117;
ENGINEERING MAR:120, 125; JUNE:320; AUG:446;
ENVIRONMENT JAN:3, 18-19; FEB:44, 56, 69-70, 73; MAR:140-141; APR:199, 204, 211-213, 221; MAY:262, 275-277; JUNE:313, 326;
JULY:376, 398, 406-407; AUG:444, 459-460; SEP:518-519;
EQUATORIAL GUINEA MAY:260; JUNE:323-324; AUG:454;
ETHIOPIA FEB:41; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;
EUROPE MAR:130-131, 134, 153-154, 169; JUNE:330; JULY:375-376, 397, 406-407; AUG:443; SEP:520;
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:3; FEB:43;
EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY JUNE:308, 326;
EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE JULY:383;
EUROPEAN COMMUNITIES FEB:42-45, 68-71;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FEB:44-45; MAR:102-103, 151; APR:216; JUNE:307, 309, 334-335; JULY:371, 376, 378, 385, 407;
EVIDENCE MAR:99, 147;
EXPORTS AUG:445;
EXTRADITION FEB:77; APR:199; JUNE:321;
FAIRISLE ISLANDS MAR:135;
FAIRS--EXHIBITIONS MAR:159;
FALKLAND ISLANDS JAN:5;
FAMILY BATTERERS MAR:134; AUG:443; SEP:504;
FARMERS APR:208;
FIJI APR:200; JUNE:307-309, 333; AUG:454; SEP:505;
FILE PRODUCTION FEB:49-50;
FINANCE COMPANIES APR:219;
FINANCIAL BATTERERS MAR:111, 113, 149; JUNE:309, 315; JULY:373, 383, 390; SEP:500, 510;
FINLAND JAN:5; FEB:68, 70-71, 78; MAR:106, 131, 134, 152; APR:203; MAY:261-262, 265-266, 273, 276; JUNE:317-318, 322, 333, 335;
JULY:371, 376, 384-385, 410; AUG:443, 448, 454, 462, 464; SEP:503-505, 512;
FIREARMS JULY:375, 406;
FISHERIES JAN:7; MAR:104, 106, 110, 135; APR:206, 217; JULY:378;
FISHING FEB:56; APR:198, 215, 218; JULY:407; AUG:446, 450; SEP:503, 512;
FLORENCE AGREEMENT JAN:1, 11-12; JUNE:327;
FLOWERS APR:213;
FOOD FEB:45, 70; MAR:106, 117, 137; APR:214; JUNE:311; AUG:447;
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:53, 79; MAR:137;
FOREIGNERS FEB:46;
FORESTRY MAR:117, 119; AUG:444;
FRANCE JAN:3-5, 9; FEB:37, 42-43, 46-51, 55, 76-78, 80; MAR:127, 129-131, 150, 154; APR:202, 204, 207, 217-218; MAY:273;
JUNE:307-310, 317, 326, 335; JULY:371, 375-377, 381, 383, 385, 406, 410; AUG:443, 454, 456; SEP:502, 505, 507, 509, 522;
FRAZER RIVER APR:216;
FREE TRADE SEP:503;

INDEX (FRANCAIS)

DECES (DECLARATIONS) MARS:160;
DEFENSE MARS:103, 115, 130; AVR:203-204, 210; JUIL:312, 314, 329; JUIL:377-378; SEP:500;
DESARMEMENT JAN:16-17; AVR:211; MAI:275; JUIL:326; JUIL:398; AOUT:451-452;
DESSALEMENT MARS:130, 153;
DETRES FEV:38; MARS:113; JUIL:315; JUIL:377; SEP:501;
DEVELOPPEMENT JAN:17-18; FEV:75; MARS:106-109, 116, 118-123, 125, 132, 141, 148-149; AVR:202, 208, 212, 223, 229; JUIL:311, 316;
JUIL:382; SEP:501, 519;
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL MARS:123, 125;
DEVELOPPEMENT RURAL MARS:132, 149; AVR:229; JUIL:325;
DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:18; JUIL:383; SEP:499, 501;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:16; FEV:64, 71; MARS:160; AVR:211; JUIL:325, 332; SEP:510;
DIPLOMES FEV:67; MARS:134, 169; AVR:226; JUIL:337-338; JUIL:397; SEP:499, 520;
DISCRIMINATION JAN:13, 20; FEV:65-66, 71; MARS:150, 170; AVR:215, 225; JUIL:326; JUIL:402-403, 406; AOUT:453, 458; SEP:508-509;
DISCRIMINATION RACIALE JAN:20; FEV:71; MARS:150; AVR:215; JUIL:326; AOUT:458;
DIVORCE JUIL:398; SEP:521;
DJIBOUTI FEV:50; MAI:260, 273; JUIL:323-324; JUIL:410; AOUT:454;
DOCKS JAN:15; MARS:157; AVR:229; JUIL:405;
DOCUMENTS JUDICIAIRES JAN:22; MAI:265; JUIL:326; AOUT:462;
DOMINIALES--QUESTIONS JUIL:315;
DOMINIQUE JAN:12; MARS:109; MAI:273; JUIL:307-309, 318; JUIL:405, 410; AOUT:454;
DONS JAN:3, 23; MARS:114, 116; AVR:210, 221;
DOUANES JAN:9, 21; FEV:37, 46, 55, 61, 65; MARS:99, 106, 128, 148, 159-160; AVR:229; MAI:274-275; JUIL:326-327; JUIL:394-395;
AOUT:444, 451, 453, 456; SEP:504, 511, 524;
DROIT CIVIL JAN:22; MAI:266; JUIL:397;
DROIT COMMERCIAL JAN:22; MAI:266; JUIL:397;
DROIT D'AUTEUR MAI:276-277;
DROIT DES TRAITES FEV:63; MARS:151; AVR:212;
DROITS CIVILS JAN:16; FEV:46, 54; AVR:212, 226, 232; AOUT:456; SEP:510;
DROITS CULTURELS JAN:16; MARS:159; AOUT:456; SEP:510;
DROITS DE L'HOMME JAN:13-14, 16, 20; FEV:54, 65, 71; MARS:156-160, 170; AVR:211-212, 215, 226, 232; JUIL:326, 332; JUIL:406;
AOUT:453, 456, 458; SEP:508-509, 518;
DROITS ECONOMIQUES JAN:16; MARS:159; AOUT:456; SEP:510;
DROITS POLITIQUES JAN:16, 20; FEV:54; AVR:212, 226, 232; AOUT:456; SEP:510;
DROITS SOCIAUX JAN:16; MARS:159; AOUT:456; SEP:510;

ECOLES JAN:3;
ECONOMIQUES--QUESTIONS MARS:107; JUIL:318; SEP:501, 511;
ECONOMIQUES--RELATIONS AVR:204;
EMBOTS--CONSTRUCTION FEV:44, 68-69; MARS:124, 129, 152;
EGYPTE JAN:1, 16; FEV:40, 63; MARS:113, 127, 141, 145; AVR:200-201, 211, 223, 227-228; MAI:260, 273; JUIL:317-318, 330, 335;
JUIL:387, 410; AOUT:454; SEP:505;
EL SALVADOR AVR:210; MAI:273; JUIL:316; JUIL:410; AOUT:454;
ELLEVAGE MARS:117-119, 125;
EMIRATS ARABES UNIS JAN:15; MAI:266-268, 273; JUIL:316, 328, 333; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501;
EMPLOI JAN:17; FEV:78; MARS:111; AVR:227; JUIL:403-404;
EMPLOI--POLITIQUE JUIL:405; AOUT:457;
EMPLOI--SERVICES JUIL:403;
EMPRUNTS JAN:1-2; FEV:46, 51; MARS:115-116, 119-120, 123, 125-126, 148-149; AVR:201; JUIL:379-380; SEP:501, 504;
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:16; MARS:118;
EMPRUNTS--GARANTIE MARS:113, 115, 118-125;
ENERGIE FEV:55, 64; MARS:99, 106, 108-109, 139, 147, 167; JUIL:310; JUIL:396; AOUT:458;

INDEX (ENGLISH)

FRENCH GUIANA JULY:404;
FRIENDSHIP APR:198, 215, 221; MAR:340; JULY:381;
FRIENDSHIP--CO-OPERATION JUNE:340;
FRONTIER TRAFFIC JAN:21; FEB:37, 55;
FRONTIERS FEB:49-50; MAR:111, 135, 150-151, 169; APR:198, 202, 207, 209; MAY:263; SEP:499-500, 502, 507, 522;
FRUIT MAR:103;

GABON FEB:46; MAY:260; JUNE:310, 323-324, 335; AUG:454, 459-461;
GAMBIA JAN:4; FEB:39; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 333, 335; JULY:410; AUG:454;
GAS FEB:43, 68; MAR:124;
GATT FEB:74-75; JUNE:333-335; JULY:384-394;
GENEVA (LAKE) MAR:127;
GENEVA CONVENTIONS MAR:166-167; JULY:396-397; SEP:519;
GENOCIDE JAN:20; MAR:170;
GEOLOGY MAR:118; JUNE:315;
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 12; FEB:49; MAR:132, 134; APR:199-200; MAY:273; JULY:372, 378, 410; AUG:448, 450, 454; SEP:503, 505, 513-515;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:5, 18, 21; FEB:42-43, 50, 57-61, 66-67, 78; MAR:99, 128-132, 135, 147, 150; APR:207-208, 211, 215, 222, 226; MAY:261, 273, 275, 278; JUNE:307-310, 317, 320, 335; JULY:371, 374-376, 382, 385-386, 410; AUG:443, 445-446, 448, 454, 462; SEP:499-500, 502, 505, 518;
GHANA JAN:15; FEB:62; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:454; SEP:505;
GIRO TRANSFERS FEB:60; MAR:164; MAY:270; SEP:516;
GOLD MAR:111;
GRAIN MAR:112;
GRANTS JAN:3, 23; MAR:114, 116; APR:214, 221;
GREAT LAKES MAR:105;
GREECE JAN:5; FEB:39, 44, 64, 69; MAR:146; APR:209; MAY:273, 276; JUNE:310, 327, 335; JULY:371, 375-376, 383, 385, 403, 410; AUG:454; SEP:505;
GREENLAND MAR:135;
GRENADA JUNE:307-309, 332; AUG:454;
GUADELOUPE JULY:404;
GUATEMALA JAN:9; FEB:51; MAR:151-152; APR:230; AUG:453-454;
GUERNSEY JAN:24; FEB:63;
GUINEA MAR:119; APR:201, 209, 224; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 312, 331; JULY:404-405, 410; AUG:453-454; SEP:505;
GUINEA-BISSAU MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;
GUYANA APR:206; MAY:273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:454;

HABITAT JULY:376, 406-407;
HAITI JAN:5; MAR:110, 125; JUNE:335; JULY:409; AUG:454;
HANDICRAFTS JAN:9;
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:39, 62; MAR:127; APR:210, 229-230; JUNE:327; SEP:499, 502;
HEALTH JAN:5, 12-13; FEB:44, 46, 51, 69; MAR:104, 111, 127, 129, 132, 148, 151-152, 157; APR:201, 225, 229; JUNE:313, 319; JULY:381, 405; AUG:443, 450, 454-456;
HERITAGE--CULTURAL FEB:67; MAR:168; MAY:277; JUNE:337; SEP:518;
HERITAGE--NATURAL FEB:67; MAR:168; MAY:277; JUNE:337; SEP:518;
HIGH SEAS MAR:140; AUG:459;
HIGHWAYS MAR:120, 148-149; JUNE:340;
HOLY SEE JULY:397; AUG:455;
HONDURAS APR:210, 223; AUG:444, 454;
HONG KONG MAR:140, 142, 146; APR:227; JULY:403; AUG:457; SEP:521;
HOSPITALS FEB:47, 50, 78;
HOUSING APR:223; JUNE:395; SEP:499;

INDEX (FRANCAIS)

ENERGIE ATOMIQUE FEV:55, 64; MARS:115, 138-139, 167-168; AVR:204-205, 208, 214, 222; JUIN:316; JUIL:396; AOUT:458;
ENERGIE ELECTRIQUE MARS:121, 123; JUIN:311;
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE MARS:116, 118, 149; SEP:501;
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:3; FEV:38-40; MARS:109, 133, 146-147; AVR:203, 205; JUIN:331; JUIL:408; AOUT:445;
ENERGIE THERMALE MARS:117;
EMFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:17; MARS:156; AVR:229;
ENSEIGNEMENT JAN:1, 4, 11-12; FEV:66-67; MARS:109-110, 114-115, 123, 125, 134-135, 146, 160, 169-170; AVR:201-202, 206, 225-226;
JUIN:320, 326-327, 337-338; JUIL:373, 397, 407; AOUT:451; SEP:499, 520;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL AVR:221, 228;
ENTITE NON-INTERNATIONALE MARS:107;
ENTRAIDE JUDICIAIRE JUIN:321;
ENTRAINEMENT FEV:47; MARS:109-110, 122, 136; AVR:201-202, 206, 221, 228;
ENTRETIEN ROUTIER MARS:132; JUIL:374;
ENVIRONNEMENT JAN:3, 16-19; FEV:44, 56, 69-70, 73; MARS:140-141; AVR:199, 204, 211-213, 221; MAI:262, 275-277; JUIN:313, 326;
JUIL:376, 398, 406-407; AOUT:446, 459-460; SEP:518-519;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT FEV:60; MARS:165; MAI:270-271; SEP:516-517;
EPARGNE FEV:61; MARS:165; MAI:271-272; SEP:517;
EQUATEUR JAN:2, 13-14; MARS:141, 152; AVR:210; JUIN:311; AOUT:454, 457, 461; SEP:502;
ESCLAVAGE JAN:20;
ESPACE MARS:105-106, 114, 141; AVR:206; JUIN:310; JUIL:377;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:17; MAI:260;
ESPAGNE JAN:5, 9-10; FEV:37, 41, 51-52, 55, 70; MARS:129-130, 135-136, 141, 143, 154, 170-172; AVR:207, 221, 228-229, 232;
MAI:262, 273, 277; JUIN:321, 335-338; JUIL:373, 376, 380, 385, 387-388, 390-392, 398-399, 410; AOUT:443-445, 454, 456;
SEP:501-502, 505, 507, 511, 520, 522-523;
ETAIN MARS:166; JUIN:322; JUIL:371; SEP:509;
ETAT CIVIL MARS:161, 166; MAI:272; JUIN:322;
ETATS ARABES FEV:67; AVR:226; JUIN:338;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:17; FEV:39-40, 51, 55, 72; MARS:99-115, 138-139, 141, 143-148; AVR:198-206, 210, 217-225, 231; MAI:273;
JUIN:312-316, 326, 329-331, 333, 335, 339-340; JUIL:376-378, 380, 385, 389, 398, 408-410; AOUT:447, 454, 463; SEP:499-500, 505,
519;
ETHIOPIE FEV:41; MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:456;
ETUDIANTS MARS:150;
EUROPE MARS:130-131, 134, 153-154, 169; JUIN:338; JUIL:375-376, 397, 406-407; AOUT:443; SEP:520;
EXPLOITATION MINIERE JAN:4; AVR:207; AOUT:462;
EXPORTATION AOUT:445;
EXTRADITION FEV:77; AVR:199; JUIN:321;
FAMILLE--QUESTIONS MARS:134; AOUT:443; SEP:504;
FAOUE JAN:19; AVR:213; JUIN:313; JUIL:376, 406-407;
FAUX MARRIAGE JAN:24; AOUT:464;
FEMMES JAN:13, 20; FEV:65, 73; MARS:156-157, 170; JUIN:328; JUIL:401, 403, 406; AOUT:453; SEP:508-509;
FER AVR:204;
FIDJA AVR:200; JUIN:307-309, 333; AOUT:454; SEP:505;
FINANCIERES--QUESTIONS MARS:111, 113, 149; JUIN:309, 315; JUIL:373, 383, 398; SEP:500, 510;
FINLANDE JAN:5; FEV:68, 70-71, 78; MARS:108, 131, 134, 152; AVR:203; MAI:261-262, 265-266, 273, 278; JUIN:317-318, 322, 333, 335;
JUIL:371, 376, 384-385, 410; AOUT:443, 448, 454, 462, 464; SEP:503-505, 512;
FLEURS AVR:213;
FOIRES-EXPOSITIONS MARS:159;
FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES FEV:39; SEP:509;
FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES AVR:197, 208-209; JUIL:372;
FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MARS:143; AOUT:463;
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:17; AVR:210, 212;
FONDS MARINS MAI:275; AOUT:452;

INDEX (ENGLISH)

HUMAN RIGHTS JAN:13-14, 16, 20; FEB:54, 65, 71; MAR:158-160, 170; APR:211-212, 215, 226, 232; JUNE:326, 332; JULY:406; AUG:453, 456, 458; SEP:508-509, 518;

HUMANITARIAN MATTERS MAR:166-167; JULY:396; SEP:519;

HUNGARY JAN:3; FEB:49, 65; MAR:99, 134, 146, 160; APR:198, 213, 220; MAY:266-270, 273; JUNE:318, 334-335; JULY:378, 395, 410; AUG:445, 454, 459, 461, 464; SEP:503-505;

HYDROELECTRIC POWER MAR:116, 118, 149; SEP:501;

ICE-BREAKERS (SHIPS) MAR:105;

ICELAND MAR:108, 135, 154; MAY:273; JUNE:335; JULY:378, 410; AUG:450, 454; SEP:505;

IMMIGRATION JULY:402;

IMPORTS-EXPORTS JAN:1, 9, 11-12; MAR:99-100, 104, 106, 108, 118, 126, 148, 159-160; APR:201-202; MAY:274-275; JUNE:307, 323, 326-327; JULY:380, 390; AUG:451;

INDIA JAN:17; MAR:101, 117, 144, 162-164; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:371, 379, 410; AUG:454, 458; SEP:505;

INDONESIA FEB:46; MAR:114, 138, 148; APR:207-208; JUNE:318, 325, 334-335; JULY:371, 396; AUG:454, 462, 464;

INDUSTRIAL RELATIONS APR:227;

INDUSTRY FEB:73; MAR:119, 125, 148, 157; JUNE:319, 328; JULY:382, 402; AUG:444;

INFORMATION FEB:45; SEP:502;

INFORMATION—EXCHANGE JAN:22; APR:203, 205; MAY:265; JUNE:324; AUG:462;

INSECTS APR:199, 224;

INSPECTION APR:225;

INSURANCE APR:200; MAY:278;

INSURANCE—ACCIDENT MAY:278;

INSURANCE—UNEMPLOYMENT MAY:261;

INTER-AMERICAN INDIAN INSTITUTE APR:210, 230;

INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION MAR:160-161, 158; MAY:273; JULY:410; AUG:459-460;

INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS JULY:395;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:3; FEB:39-40, 55; MAR:109, 133-134, 137, 146-147, 167-168; JULY:396; AUG:458; SEP:511;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:53, 79; MAR:115-116, 118-126, 148-149;

INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE MAR:168; MAY:276; JULY:395; SEP:512;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE SEP:500;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:53, 79; MAR:115-123, 125, 148-149;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:17; APR:210, 212;

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION MAR:113;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AUG:449;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION MAR:144;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAR:143; AUG:461;

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION JUNE:332;

INTERNATIONAL WHALING COMMISSION FEB:162;

INVESTMENT—GUARANTEE JAN:10; FEB:63; MAR:112; JUNE:315; JULY:370, 379;

INVESTMENTS JAN:10; FEB:63; MAR:112; JUNE:307, 315, 317, 323; JULY:371, 374, 379; SEP:510;

INVESTMENTS—PROMOTION JULY:374, 379;

IRAN AUG:454; SEP:505;

IRAQ JAN:1, 8; APR:209; MAY:273; JUNE:320; JULY:410; AUG:454; SEP:505;

IRELAND JAN:1; MAR:131, 152, 157; MAY:262-263, 273; JUNE:307-310, 335; JULY:370, 373, 375-376, 398, 407, 410; AUG:450, 454;

IRON APR:204;

IRRIGATION MAR:120;

ISLES OF MAN FEB:63; MAR:142; APR:217; AUG:450; SEP:510;

ISRAEL FEB:40; MAR:114, 134, 142, 146-147; APR:202; MAY:273; JUNE:332, 335; JULY:391, 410; AUG:454; SEP:505;

ITALY JAN:1, 18, 20, 22; FEB:42, 46, 49, 66-68, 80; MAR:106, 152-153, 158; APR:209, 216; MAY:264; JUNE:307-310, 322, 335; JULY:371, 373, 375-376, 382-383, 385, 397; AUG:443, 445, 450; SEP:505, 511;

IVORY COAST JAN:17; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:391, 395, 410; AUG:454;

INDEX (FRANCAIS)

PORAGE MARS:105; JUIN:319;
FORMATION PROFESSIONNELLE AVR:221, 228;
FRANCE JAN:3-5, 9; FEV:37, 42-43, 46-51, 55, 76-78, 80; MARS:127, 129-131, 150, 154; AVR:202, 204, 207, 217-218; MAI:273;
JUIN:307-310, 317, 326, 335; JUIL:371, 375-377, 381, 383, 385, 404, 406, 410; AOUT:443, 454, 456; SEP:502, 505, 507, 509, 522;
FRAISER (PLUVIE) AVR:238;
PROHAGES MARS:100, 103-104, 108;
FRONTIERES FEV:49-50; MARS:111, 135, 150-151, 165; AVR:198, 202, 207, 209; MAI:263; SEP:499-500, 502, 507, 522;
FRUITS MARS:103;
GABON FEV:46; MAI:260; JUIN:318, 323-324, 345; AOUT:454, 459-461;
GAMBIE JAN:4; FEV:39; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 333, 335; JUIL:430; AOUT:454;
GARANTIES--NUCLAIRES JAN:3; FEV:38-40, 55, 64; MARS:133, 147, 167-168; AVR:203; JUIN:316; JUIL:408;
GATT FEV:74-75; JUIN:333-335; JUIL:384-394;
GAZ FEV:43, 68; MARS:324;
GENEVE—CONVENTIONS MARS:166-167; JUIL:396-397; SEP:519;
GENIE CIVIL MARS:120, 125; JUIN:320; AOUT:446;
GENOCIDE JAN:20; MARS:170;
GEOLOGIE MARS:118; JUIN:315;
GHANA JAN:15; FEV:62; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 335; JUIL:430; AOUT:450; SEP:505;
GRAINS MARS:112;
GRANDS LACS MARS:105;
GRECE JAN:5; FEV:39, 44, 64, 69; MARS:146; AVR:209; MAI:273, 276; JUIN:318, 327, 335; JUIL:371, 375-376, 383, 385, 403, 410;
AOUT:454; SEP:505;
GRENADE JUIN:307-309, 332; AOUT:454;
GROENLAND MARS:135;
GUADELOUPE JUIL:404;
GUATEMALA JAN:9; FEV:51; MARS:151-152; AVR:230; AOUT:453-454;
GUERNSEY JAN:24; FEV:63;
GUERRE—VICTIMES MARS:166-167; JUIL:396-397; SEP:519;
GUINEE MARS:119; AVR:201, 209, 226; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 312, 333; JUIL:404-405, 410; AOUT:453-454; SEP:505;
GUINEE EQUATORIALE MAI:260; JUIN:323-324; AOUT:454;
GUINEE-BISSAU MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454;
GUYANA AVR:206; MAI:273; JUIN:307-309, 335; JUIL:410; AOUT:454;
GUYANE FRANCAISE JUIL:404;
HABITAT JUIL:376, 406-407;
HAITI JAN:5; MARS:110, 125; JUIN:335; JUIL:409; AOUT:454;
HAUTE MER MARS:140; AOUT:459;
HAUTE-VOLTA MARS:121, 168; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335; AOUT:454; SEP:504;
HONDURAS AVR:210, 223; AOUT:444, 454;
HONG-KONG MARS:140, 142, 146; AVR:227; JUIL:401; AOUT:457; SEP:521;
HONGRIE JAN:3; FEV:49, 65; MARS:99, 134, 140, 160; AVR:198, 213, 220; MAI:266-270, 273; JUIN:310, 334-335; JUIL:378, 385, 410;
AOUT:445, 454, 459, 461, 464; SEP:503-505;
HOPITAUX FEV:47, 50, 78;
HUILE MARS:138, 140-141, 147; JUIN:311; AOUT:459-460;
HUILE D'OLIVE JUIN:337;
HUMANITAIRES—QUESTIONS MARS:166-167; JUIL:396; SEP:519;
ILE DE RIO FEV:63; MARS:142; AVR:217; AOUT:450; SEP:510;
ILE BIQOU JUIL:388, 392, 394;
ILES COOK JUIL:378, 389, 392, 394;
ILES FALKLAND JAN:5;

INDEX (ENGLISH)

JAMAICA FEB:57-59; MAY:273; JUNE:307-309, 319, 324-325; JULY:376, 409-410; AUG:454;
JAPAN JAN:11; FEB:38, 46, 76; MAR:105-106; APR:197-198, 204, 214-215, 217-218, 221; MAY:263; JUNE:306, 326, 329, 333, 335;
JULY:371, 384-385, 396, 408; AUG:454; SEP:505;
JERSEY FEB:63; MAY:278; SEP:510;
JORDAN JAN:8; MAR:109; APR:201, 221, 226; MAY:273; JUNE:333; JULY:410; SEP:501;
JUDGEMENTS FEB:66-67; APR:199, 213;
JUDICIAL ASSISTANCE JUNE:321;
JUDICIAL MATTERS FEB:42, 66; MAR:120; APR:199, 205; JULY:363;
KENYA JAN:10; MAR:114-115; MAY:260; JUNE:323-324, 325; AUG:454; SEP:504;
KIRIBATI APR:211; JUNE:323-324;
KUWAIT JAN:9; MAR:161, 163; MAY:273; JUNE:317, 335; JULY:377, 410; AUG:454; SEP:501, 505;
LABOUR JAN:5, 17-18; FEB:52-53, 73, 79; MAR:156-157; APR:207, 227-229; JUNE:329; JULY:401-405; AUG:444-445, 457; SEP:502;
LABOUR INSPECTION JAN:17; JUNE:328; JULY:402;
LABOUR STANDARDS JAN:5, 17-18; APR:228; JULY:404; AUG:457;
LABOUR--COMPULSORY JUNE:328;
LAND BERLIN MAR:135; AUG:443;
LAND DEVELOPMENT MAR:112;
LANGUAGES APR:197;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:37, -57; JUNE:310; AUG:454;
LATIN AMERICA JAN:17; APR:197; JUNE:337;
LAW OF TREATIES FEB:63; MAR:151; APR:212;
LEATHER INDUSTRY MAR:106, 110; APR:200;
LEBANON JUNE:315, 318; AUG:454;
LEGAL AID JAN:3; MAR:99, 147;
LEGAL MATTERS JAN:3, 15, 16, 20-22; FEB:63, 66, 77; MAR:111, 140-141, 151, 156, 158, 161, 166-167; APR:203, 205, 212; MAY:260,
265-266, 273, 278; JUNE:322-324; JULY:373, 396-398, 409-410; AUG:443, 451, 460, 462; SEP:503-504, 519, 521;
LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:20; MAR:166; JUNE:322-323;
LESOTHO JAN:21; FEB:51; MAR:159-160; MAY:260-261, 267-269, 270; JUNE:307-309; JULY:395, 400; AUG:454;
LIABILITY--CIVIL MAR:140-141; AUG:460;
LIABILITY--INTERNATIONAL MAR:140-141; APR:200; AUG:460;
LIBERIA JAN:10; MAR:154-156; APR:203; MAY:260, 273; JUNE:318, 323-324; JULY:410; AUG:454; SEP:505;
LIBRARIES JUNE:314;
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA FEB:67; MAR:145-146, 161-165; MAY:262, 273; JUNE:317; JULY:410; AUG:454;
LIBERTEINSTEIN JAN:19; MAR:128; JUNE:318, 333; JULY:376;
LIPTAKO-GOURNA AUTHORITY JAN:23;
LIVESTOCK MAR:117-119, 125;
LOAD LINES AUG:459;
LOANS JAN:1-2; FEB:46, 51; MAR:115-116, 118-120, 123, 125-126, 148-149; APR:201; JULY:379-380; SEP:501, 504;
LOANS--DEVELOPMENT JAN:16; MAR:118;
LOANS--GUARANTEES MAR:113, 115, 118-125;
LONG AGREEMENT JUNE:307, 310, 323;
LUXEMBOURG FEB:42, 68; MAR:135, 156-157, 168; APR:216; MAY:262, 272, 275; JUNE:307-310, 317-318, 327, 333, 335; JULY:371, 375-376,
395, 406; AUG:443, 448, 454;
MACAU JAN:21;
MADAGASCAR FEB:47, 51; MAY:260; JUNE:307-309, 333, 335; AUG:454;
MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:150;
MAINTENANCE--ROADS MAR:132; JULY:374;
BALAWI FEB:37, 67; MAR:125-126, 149; APR:213; MAR:260; JUNE:307-309, 310, 335; AUG:454;
MALAYSIA MAR:144, 162-163; APR:222; MAY:273; JUNE:318, 331, 334-335; JULY:371, 374, 377, 396; AUG:454; SEP:505;

INDEX (FRANCAIS)

ILES PEROU MARS:135;
ILES SALOMON MARS:158-159; AVR:225; MAI:275; JUIN:323-324; AOUT:451-452, 460;
ILES TOKELAO JUIL:392, 394;
ILES TURQUES ET CAIQUES AOUT:462;
ILES VIERGES BRITANNIQUES JAN:5; AOUT:462;
IRRIGATION JUIL:402;
IMPORT-EXPORT JAN:1, 9, 11-12; MARS:99-100, 104, 106, 108, 110, 120, 140, 159-160; AVR:201-202; MAI:270-273; JUIN:307, 323, 326-327; JUIL:380, 390; AOUT:451;
IMPOSITION JAN:7, 9, 19; FEV:37, 46-49, 57, 72, 76; MARS:101, 113, 120, 132, 134; AVR:197-198, 207, 215; MAI:261; JUIN:315, 316, 321; JUIL:379; AOUT:445, 446; SEP:503;
IMPOSITION--DOUBLER JAN:9-10, 19; FEV:37, 46-49; MARS:126, 132, 134; AVR:198, 215; MAI:261; JUIN:310, 321; JUIL:379; AOUT:445, 446; SEP:503;
IMPOSITION--FORTUNE FEV:37, 46-49, 72; MARS:126, 132, 134; AVR:197, 207; JUIN:313, 318, 321; JUIL:379; AOUT:446;
IMPOSITION--HERITAGE FEV:37, 57; AVR:197;
IMPOSITION--REVENU JAN:7, 9-10, 19; FEV:46-49, 72, 76; MARS:113, 126, 132, 134; AVR:197-198, 207, 215; MAI:261; JUIN:310, 321; JUIL:379; AOUT:445, 446; SEP:503;
INDRE JAN:17; MARS:101, 117, 144, 162-164; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:371, 379, 410; AOUT:454, 456; SEP:503;
INDEMNISATION FEV:51; MARS:143; AOUT:461;
INDONESIE FEV:48; MARS:114, 138, 148; AVR:207-208; JUIN:310, 325, 334-335; JUIL:371, 396; AOUT:450, 462, 464;
INDUSTRIE FEV:73; MARS:119, 125, 148, 157; JUIN:319, 328; JUIL:382, 402; AOUT:444;
INDUSTRIE LAITIERE JUIL:387-388;
INFIRMIER--PERSONNEL JUIL:404;
INFORMATION FEV:45; SEP:502;
INFORMATIQUE FEV:43, 45, 68, 71; MARS:168; AVR:221; MAI:276; JUIL:395; SEP:512;
INSECTES AVR:199, 224;
INSPECTION AVR:225;
INSTITUT INTERAMERICAIN D'AFFAIRES INDIGENES AVR:210, 230;
INSTITUTIONS SPECIALISEES AOUT:459;
INVESTISSEMENT--GARANTIE JAN:10; FEV:63; MARS:112; JUIN:315; JUIL:374, 379;
INVESTISSEMENTS JAN:10; FEV:63; MARS:112; JUIN:307, 315, 317, 323; JUIL:371, 379, 379; SEP:510;
INVESTISSEMENTS--PROMOTION JUIL:374, 379;
ISAN AOUT:454; SEP:505;
ISAO JAN:1, 8; AVR:209; MAI:273; JUIN:320; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505;
IRLANDE JAN:1; MARS:131, 152, 157; MAI:262-263, 273; JUIN:307-310, 335; JUIL:371, 373, 375-376, 398, 407, 410; AOUT:450, 454;
IRRIGATION MARS:120;
ISLANDE MARS:108, 135, 154; MAI:273; JUIN:335; JUIL:378, 410; AOUT:450, 454; SEP:505;
ISRAEL FEV:40; MARS:114, 134, 142, 146-147; AVR:202; MAI:273; JUIN:332, 335; JUIL:391, 410; AOUT:450; SEP:505;
ITALIE JAN:1, 18, 20, 22; FEV:42, 46, 49, 66-68, 80; MARS:106, 152-153, 156; AVR:209, 216; MAI:264; JUIN:307-310, 322, 335; JUIL:371, 373, 375-376, 382-383, 385, 397; AOUT:443, 445, 450; SEP:505, 511;
JAHADIRYA ARABE LIBYENNE FEV:67; MARS:145-146, 161-165; MAI:262, 273; JUIN:317; JUIL:410; AOUT:450;
JAMAIQUE FEV:57-59; MAI:273; JUIN:307-309, 319, 334-335; JUIL:376, 409-410; AOUT:454;
JAPON JAN:11; FEV:38, 46, 76; MARS:105-106; AVR:197-198, 204, 214-215, 217-218, 221; MAI:263; JUIN:310, 326, 329, 333, 335; JUIL:371, 384-385, 396, 408; AOUT:454; SEP:505;
JERSEY FEV:63; MAI:278; SEP:510;
JORDANIE JAN:6; MARS:109; AVR:201, 221, 226; MAI:273; JUIN:333; JUIL:410; SEP:501;
JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES FEV:61; MARS:165-166; MAI:272; SEP:517-518;
JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:42, 66; MARS:128; AVR:199, 205; JUIL:383;
JUGEMENTS FEV:66-67; AVR:199, 213;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:3, 15, 16, 20-22; FEV:63, 66, 77; MARS:111, 140-141, 151, 156, 161, 166-167; AVR:203, 205, 212; MAI:260, 265-266, 273, 278; JUIN:322-324; JUIL:373, 396-398, 409-410; AOUT:443, 451, 460, 462; SEP:503-504, 510, 521;
KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE JUIN:318; AOUT:454;

INDEX (ENGLISH)

BALDIVES JAN:29; BAR:94; APR:209; MAY:273; JULY:490; AUG:454, 459;
BALI JAN:10; FEB:39, 46-47, 78; BAR:122; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333; AUG:454;
BALTA BAR:136; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:410; AUG:454;
BAND RIVER UNION BAR:154-156;
BANISTERIACEAE FEB:73; BAR:128, 132, 140, 144, 158; APR:198, 208; MAY:263, 273, 275-276; JUNE:316; JULY:373-374, 399-400, 407, 410; AUG:445, 450, 457, 459; SEP:499-500;
BARTINIQUE JULY:404;
BATTERIALS--EDUCATIONAL BAR:160; AUG:451;
MATERNITY JULY:401;
MAURITANIA BAR:120, 150, 162-165; MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; AUG:454;
MAURITIUS FEB:48; BAR:126, 150; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:396-397; AUG:454; SEP:500;
MEAT BAR:100, 104; JULY:390;
MEDICINE FEB:44, 69; BAR:127, 132; JULY:381; AUG:443, 450;
MEDITERRANEAN SEA FEB:39, 46; JUNE:327; JULY:399-400;
MERCHANT MARINE JAN:5, 17-18; AUG:457;
METALLURGY JAN:4; FEB:43, 68; BAR:130, 153; SEP:509;
MINERALS--PRECIOUS SEP:509;
METEOROLOGY BAR:131, 154;
MEXICO JAN:3-4; FEB:52, 55, 63; BAR:111, 122, 132, 136, 144-145, 157, 170; APR:197, 199, 210, 213, 222-224; MAY:263-266, 273; JUNE:311, 315, 320, 327, 334-337; JULY:372-373, 381, 409-410; AUG:444, 447-448, 454; SEP:505;
MICROORGANISMS FEB:45, 70; BAR:129, 152;
MILITARY MATTERS FEB:47, 50-51, 61, 78; BAR:109-111, 113, 127; APR:201-204, 206, 211; MAY:275; JUNE:326; JULY:390, 398, 408; AUG:452;
MINERAL RESOURCES JUNE:319;
MINES JAN:17;
MING JAN:4; APR:207; AUG:462;
MONACO FEB:46, 51; JUNE:324; AUG:454; SEP:505;
MONETARY MATTERS JAN:18; FEB:48; JULY:382; SEP:500, 519;
MOBILITY ORDERS FEB:38, 59; BAR:164; MAY:269; SEP:510;
MONGOLIA JAN:12, 17; AUG:454;
MOROCCO JAN:17; FEB:50, 76-77; BAR:109, 146, 148; APR:204; MAY:260-261, 273; JUNE:318, 333, 337; JULY:373, 376, 410; AUG:446, 454; SEP:501, 511, 520;
HOST-FAVoured-NATION CLAUSE JUNE:307, 323;
MOTOR VEHICLES JAN:11; FEB:56; BAR:100-101, 158; APR:210; MAY:264; JUNE:322; JULY:398-399; AUG:458-459, 465;
MOVEMENT OF PERSONS FEB:47, 78; JULY:382;
NOBARDIQUE APR:201, 225, 229; BAR:160; JUNE:316; AUG:454;
MULTILATERAL JAN:1, 5, 11; FEB:42-45, 53, 56, 68-69, 71, 73-74; BAR:129-131, 134-135, 141, 145-146, 152, 154, 158, 160; APR:210, 217, 230; MAY:259-260, 273-276; JUNE:307-310, 317-318, 324, 335, 338; JULY:371, 375-376, 378, 384-385, 387-388, 393-394, 396, 407, 410; AUG:443, 454, 459, 465; SEP:505, 508-509;
MUTUAL ASSISTANCE FEB:46; BAR:128; APR:199, 210; AUG:444, 446;
MUTUAL RELATIONS JAN:7;
NARCOTICS BAR:111, 144, 158; APR:203, 223-224; MAY:272; JULY:390, 409; AUG:446;
NATIONALITY JUNE:325;
NATURAL RESOURCES--EXPLORATION FEB:39;
NAURU SEP:508;
NAVIGATION JAN:24; BAR:138, 142-143, 145-146, 158; APR:197-198, 215, 219; MAY:273; JUNE:317, 319; JULY:373, 410; AUG:445, 459-462; SEP:505, 520;
NAVIGATION--INLAND BAR:368; JUNE:317;
NEPAL MAY:273; JUNE:318; JULY:410; AUG:454;
NETHERLANDS JAN:5, 10-11, 16, 21-22; FEB:43-42, 64-65, 75, 80; BAR:115, 130-132, 152-154, 156, 169; APR:197, 227; MAY:273; JUNE:307-310, 317-319, 322, 333, 335, 338; JULY:371, 375-376, 385, 390, 398, 410-411; AUG:443, 454; SEP:505-506, 520;
NETHERLANDS ANTILLES JAN:16; BAR:156; MAY:273; JULY:375, 410;

INDEX (FRANCAIS)

KENYA JAN:30; MARS:114-115; MAI:260; JUIN:323-324, 335; AOUT:454; SEP:504;
KIRIBATI AVR:211; JUIN:323-324;
KOWEIT JAN:9; MARS:141, 143; MAI:273; JUIN:317, 335; JUIL:377, 410; AOUT:454; SEP:501, 505;
LAISSE DE BERLIN MARS:135; AOUT:443;
LAMPIERS AVR:197;
LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:20; MARS:366; JUIN:322-323;
LEGUMES MARS:105;
LEMAN (LAC) MARS:127;
LESOTHO JAN:21; FEV:51; MARS:159-160; MAI:260-261, 267-269, 274; JUIN:307-309; JUIL:395, 408; AOUT:454;
LIBAN JUIN:315, 318; AOUT:454;
LIBERIA JAN:18; MARS:154-156; AVR:203; MAI:260, 273; JUIN:318, 323-324; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505;
LIBRE-ECHANGE SEP:503;
LIECHTENSTEIN JAN:19; MARS:126; JUIN:318, 333; JUIL:376;
LIGUES DE CHARGE AOUT:459;
LOGEMENT AVR:223; JUIN:315; SEP:499;
LOBBY (ACCORD DE) JUIN:307, 310, 323;
LUXEMBOURG FEV:42, 68; MARS:135, 156-157, 168; AVR:216; MAI:262, 272, 275; JUIN:307-310, 317-318, 327, 333, 335; JUIL:371, 375-376, 385, 406; AOUT:443, 448, 454;
MACAO JAN:21;
MADAGASCAR FEV:47, 51; MAI:260; JUIN:307-309, 333, 335; AOUT:454;
MALADIE--PRESTATIONS AVR:227;
MALADIES JUIL:405;
MALADIES PROFESSIONNELLES JUIL:402;
MALAISIE MARS:144, 162-163; AVR:222; MAI:273; JUIN:318, 331, 334-335; JUIL:371, 374, 377, 396; AOUT:454; SEP:505;
MALAWI FEV:37, 67; MARS:125-126, 149; AVR:213; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335; AOUT:454;
MALDIVES JAN:21; MARS:161; AVR:209; MAI:273; JUIL:410; AOUT:454, 459;
MALI JAN:10; FEV:39, 46-47, 78; MARS:122; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333; AOUT:454;
MALTE MARS:136; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:410; AOUT:454;
MANDATS FEV:38, 59; MARS:166; MAI:269; SEP:516;
MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:11; JUIN:324; JUIL:394;
MARCHES PUBLICS MARS:106; JUIL:393-394;
MARINE MARCHANDE JAN:5, 17-18; AOUT:457;
MARITIMES—QUESTIONS FEV:73; MARS:128, 132, 140, 144, 158; AVR:198, 208; MAI:263, 273, 275-276; JUIN:316; JUIL:373-374, 399-400, 407, 410; AOUT:445, 450, 457, 459; SEP:499-500;
MAROC JAN:17; FEV:50, 76-77; MARS:109, 146, 148; AVR:204; MAI:260-261, 273; JUIN:310, 333, 337; JUIL:373, 376, 410; AOUT:446, 454; SEP:501, 511, 520;
MARTISIQUE JUIL:404;
MATERIEL SCIENTIFIQUE MARS:159; MAI:275; AOUT:451;
MATERITE JUIL:401;
MATIERES NUCLEAIRES FEV:38; MARS:133, 141; JUIL:408; AOUT:445, 460;
MAUBEC FEV:48; MARS:126, 150; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:396-397; AOUT:454; SEP:500;
MAURITANIE MARS:120, 150, 162-165; MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; AOUT:454;
MEDICINE FEV:44, 69; MARS:127, 132; JUIL:301; AOUT:443, 450;
MEDITERRANEE (MER) FEV:39, 66; JUIN:327; JUIL:399-400;
MER FEV:50, 73; MARS:105, 126, 140, 142, 145-146; MAI:275-276; JUIL:399-400; AOUT:452, 459-462;
MER--GENS DE FEV:76; MARS:159; MAI:275; JUILL:394; AOUT:451;
METALLURGIE JAN:4; FEV:43, 68; MARS:130, 153; SEP:509;
METAL PRECIEUX SEP:509;
METEOROLOGIE MARS:131, 154;

INDEX (ENGLISH)

NEW ZEALAND JAN:9, 19; FEB:48; MAR:103-104, 160; APR:219; MAY:273; JUNE:318, 333, 335; JULY:388-389, 392, 394, 402, 410; AUG:454;
SEP:505, 524;

NEWSPAPERS-PERIODICALS FEB:61; MAR:165-166; MAY:272; SEP:517-518;

NICARAGUA MAR:125, 135, 148, 158; APR:212, 230; MAY:273; JUNE:316, 318, 333, 335; AUG:445, 454, 456;

NIGER MAR:110; APR:208; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454;

NIGERIA MAR:112, 140, 145; APR:204; MAY:260; JUNE:315, 318, 323-324, 335; AUG:454;

NIGHT WORK FEB:73; MAR:156-157; JUNE:328;

NIUE ISLAND JULY:388, 392, 394;

NON-INTERNATIONAL ENTITY MAR:107;

NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND JULY:377, 408;

NORWAY JAN:5-7; FEB:43, 46, 49, 68, 71-72, 80; MAR:103, 129, 131-132, 135, 166-167; APR:206; MAY:273; JUNE:327, 335; JULY:371,
375-376, 378, 385, 406, 410; AUG:450, 454; SEP:503, 505, 510, 512-518;

NUCLEAR MATERIALS FEB:38; MAR:133, 141; JULY:408; AUG:445, 460;

NUCLEAR REACTORS MAR:133, 146; JUNE:331;

NUCLEAR RESEARCH MAR:100; JULY:396; AUG:458;

NURSING PERSONNEL JULY:404;

OCCUPATIONAL DISEASES JULY:402;

OCEANOGRAPHY MAR:131, 154;

OIL MAR:138, 140-141, 147; JUNE:311; AUG:459-460;

OLD AGE ALLOWANCE MAR:150;

OLIVE OIL JUNE:337;

OMAS APR:200; MAY:273; JUNE:319, 338; JULY:410; AUG:454; SEP:501;

ORES APR:204;

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES FEB:54; MAR:161;

OUTER SPACE JAN:17; MAY:260;

OZONE JAN:3;

PACIFIC OCEAN APR:198, 215, 218;

PAKISTAN JAN:2; MAR:101; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:387, 390-391, 410; AUG:454, 458; SEP:505;

PALESTINE MAR:136;

PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/WORLD HEALTH ORGANIZATION JUNE:318; SEP:502;

PANAMA APR:205, 230; MAY:273; JUNE:312-315, 329-330, 339-340; JULY:410; AUG:454; SEP:505, 512;

PANAMA CANAL JUNE:312, 314, 329-330, 339-340;

PAPUA NEW GUINEA JAN:14, 20; APR:205; JUNE:307-309, 318; JULY:376, 379;

PARAGUAY MAR:125; APR:210; JUNE:333; AUG:445, 454;

PARCEL POST FEB:59; MAR:163-164; APR:198, 214; MAY:266, 268-269; SEP:512, 515;

PASSPORTS FEB:51;

PASSPORTS--DIPLOMATIC JAN:9; FEB:52;

PASSPORTS--OFFICIAL JAN:9;

PAYMENTS FEB:77; MAY:265; JULY:377;

PEACE MAR:109-110; MAY:260;

PEACE CORPS (US) MAR:109-111, 138-139; APR:205, 220; JULY:378;

PENAL RECORD APR:199; JUNE:314;

PENSIONS MAR:126;

PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA MAR:132;

PERMANENT COMMISSION (SOUTH PACIFIC) AUG:457;

PERSONNEL JAN:15-16; FEB:38, 47, 62-63; MAR:110-111, 113, 127, 149-150; APR:224; MAY:262; JULY:380, 407-408; AUG:452; SEP:499;

PERU JAN:2, 13-14; MAR:168; APR:210, 230; MAY:273; JUNE:318, 335; JULY:410; AUG:454, 457; SEP:509, 520;

PETROLEUM MAR:122; SEP:510;

PHARMACEUTICAL PRODUCTS APR:225;

INDEX (FRANCAIS)

AMERIQUE JAN:3-4; FEV:52, 55, 63; MARS:111, 122, 132, 136, 144-145, 157, 170; AVR:197, 199, 210, 213, 222-224; MAI:263-264, 273; JUIN:311, 315, 320, 327, 334-337; JUIL:372-373, 381, 409-410; AOUT:444, 447-448, 454; SEP:505;

BIOLOGIES MICROORGANISMES FEV:45, 70; MARS:129, 152;

BILATERAUX--QUESTIONS FEV:47, 50-51, 61, 78; MARS:109-111, 113, 127; AVR:201-204, 206, 211; MAI:275; JUIN:326; JUIL:380, 396, 408; AOUT:452;

BIMERIQUE AVR:204;

BIDES JAN:17;

BODES INDUSTRIELS AOUT:446;

BONACO FEV:46, 51; JUIN:324; AOUT:454; SEP:505;

BONITAIRE--QUESTIONS JAN:18; FEV:48; JUIL:382; SEP:504, 519;

BONGOLIE JAN:12, 17; AOUT:454;

BOUVEREMENT DE PERSONNES FEV:47, 78; JUIL:382;

BOZAMBIQUE AVR:201, 225, 229; MAI:260; JUIN:316; AOUT:454;

BULATLATERAL JAN:1, 5, 11; FEV:42-45, 53, 56, 68-69, 71, 73-74; MARS:129-131, 134-135, 141, 145-146, 152, 154, 158, 160; AVR:210, 217, 230; MAI:259-260, 273-274; JUIN:307-310, 317-318, 324, 335, 338; JUIL:371, 375-376, 378, 384-385, 387-388, 393-394, 396, 407, 410; AOUT:443, 454, 459, 465; SEP:505, 508-509;

BUNATIONALITE JUIN:325;

BUNATIONS UNIES (MEMBRES) JUIN:326; AOUT:457;

BURDUR SEP:508;

BUNAVIGATION JAN:24; MARS:138, 142-143, 145-146, 158; AVR:197-198, 215, 219; MAI:273; JUIN:317, 319; JUIL:373, 410; AOUT:445, 459-462; SEP:505, 520;

BUNAVIGATION INTERIEURE MARS:168; JUIN:317;

BUNEGOCIATION COLLECTIVE AVR:227;

BUNEPAL MAI:273; JUIN:318; JUIL:410; AOUT:454;

BUNICARAGUA MARS:125, 135, 148, 158; AVR:212, 230; MAI:273; JUIN:316, 318, 333, 335; AOUT:445, 454, 456;

BUNIGER MARS:110; AVR:208; MAI:260; JUIN:307-309, 335; AOUT:454;

BUNIGERIA MARS:112, 140, 145; AVR:204; MAI:260; JUIN:315, 318, 323-324, 335; AOUT:454;

BUNORMES DU TRAVAIL JAN:5, 17-18; AVR:228; JUIL:404; AOUT:457;

BUNORVEGE JAN:5-7; FEV:43, 46, 49, 68, 71-72, 80; MARS:103, 129, 131-132, 135, 166-167; AVR:206; MAI:273; JUIN:327, 335; JUIL:371, 375-376, 378, 385, 406, 410; AOUT:450, 454; SEP:503, 505, 510, 512-518;

BUNOUVELLE-ZELANDE JAN:9, 19; FEV:48; MARS:103-104, 160; AVR:219; MAI:273; JUIN:318, 333, 335; JUIL:388-389, 392, 394, 402, 410; AOUT:454; SEP:505, 524;

BUNOBJETS DE CARACTERE EDUCATIF MARS:160; AOUT:451;

BUNOCEANOGRAPHIE MARS:131, 154;

BUNOHAN AVR:200; MAI:273; JUIN:319, 338; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501;

BUNOPERATEURS RADIO AMATEUR MARS:113, 135; JUIL:380;

BUNOR MARS:111;

BUNORGANISATION DES ETATS AMERICAINS FEV:54; MARS:161;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:3; FEV:39; MARS:136; AVR:197; MAI:260; JUIN:310-311, 319-320, 327; AOUT:443;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE) FEV:41;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:3-6, 10; FEV:37, 41; MARS:128, 134; AVR:197, 208-209, 214; MAI:261, 263; JUIN:311; JUIL:372; SEP:506;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) FEV:37; AVR:208, 229;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) MAI:262; SEP:499;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:1, 14; MAI:261; JUIN:310;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:53, 79; MARS:137;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:14-15; MAI:277; JUIN:337;

BUNORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL AVR:210;

BUNORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE MARS:113;

BUNORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME MARS:140-141, 158; MAI:273; JUIL:410; AOUT:459-460;

BUNORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES MARS:144;

BUNORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL AOUT:449;

INDEX (ENGLISH)

PHARMACOLOGY AUG:443, 450;
PHILIPPINES MAR:118; APR:198, 203, 214-215; MAY:261, 273; JUNE:310, 320, 334-335; JULY:410; AUG:454, 461; SEP:499, 505, 509;
PHOTOGRAPHS MAR:139; MAY:265; JULY:411;
PHOSPHATE MAR:127;
PHYSICS JUNE:321, 338;
PIPELINES MAR:124;
PLANNING JULY:382;
PLANTS APR:199;
POLAND JAN:7; FEB:38, 54; MAR:101; APR:197, 214, 229; MAY:273; JUNE:312, 321, 331, 334-335; JULY:377, 385, 387, 390-391, 410;
AUG:443, 447, 454, 457; SEP:503, 505;
POLITICAL RIGHTS JAN:16, 20; FEB:54; APR:212, 226, 232; AUG:456; SEP:518;
POLLUTION FEB:44-45, 68-70, 73; MAR:129, 138, 140-141, 143, 152; APR:202, 212; MAY:275-276; JULY:399-400, 404; AUG:459-461;
PORTS FEB:46; MAR:122; APR:203, 205; AUG:447;
PORTUGAL JAN:6; FEB:40-41, 43, 49, 64, 66, 77; MAR:106, 119, 131, 138, 147, 152, 160-161, 166; APR:204, 221; MAY:273; JUNE:322,
334-335; JULY:375-376, 381, 409-410; AUG:454, 458; SEP:501-502, 507, 522-523;
POSTAL SERVICE FEB:38, 48, 57-61; MAR:99, 112, 161-165; APR:198, 200, 214; MAY:266-272; JUNE:313; JULY:377, 408; SEP:512-517;
POTASH MAR:120;
POULTRY JAN:23; MAR:103; APR:208;
PRIVILEGES--IMMUNITIES MAR:100, 110, 113, 127, 134; JUNE:326; AUG:457, 459; SEP:511;
PROCUREMENT--GOVERNMENTAL MAR:106; JULY:393-394;
PROFESSIONAL EQUIPMENT MAY:274;
PROFESSIONS FEB:67; APR:226; JUNE:338;
PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) MAR:133;
PROPERTY MATTERS JUNE:315;
PROPERTY--INDUSTRIAL MAR:112;
PROPERTY--INTELLECTUAL MAR:139; MAY:265, 276-277; JULY:411;
PROSTITUTION FEB:72;
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES MAY:272; AUG:446;
PUBLIC WORKS JULY:405; AUG:457;
QATAR MAY:273; JUNE:333; JULY:410; AUG:454; SEP:501;
RADAR SEP:506;
RADIATION JULY:403;
RADIOACTIVITY MAR:115; APR:222;
RAILWAYS JAN:21; MAR:115, 122, 150; AUG:445, 464; SEP:502;
RECONSTRUCTION MAR:116;
REFUGEES JAN:11; FEB:56-57; APR:205; SEP:511-512;
REMOTE SENSING MAR:139;
REPUBLIC OF CHINA MAY:259;
REPUBLIC OF KOREA JAN:10, 21; MAR:120, 167; APR:200, 222, 224; MAY:273; JUNE:310, 333-335; JULY:410; AUG:451, 454; SEP:503, 505;
RESCUE JULY:376;
RESEARCH FEB:44-45, 68-71; MAR:109, 124, 141; APR:202, 204, 222; JUNE:316, 331; JULY:381, 396; AUG:458;
RESOURCES--HUMAN APR:228; JULY:382; SEP:502;
RESOURCES--LIVING FEB:56;
RESOURCES--NATURAL FEB:39; JUNE:315; AUG:457;
REUNION JULY:404;
ROAD TRAFFIC FEB:37, 55; JULY:394;
ROADS MAR:121, 132, 148; JUNE:317, 329, 339; JULY:373, 394; SEP:502;
ROMANIA JAN:13; MAR:107, 132, 143, 166; APR:225; MAY:273; JUNE:330, 335; JULY:374, 383-384, 410; AUG:454; SEP:505;
RUBBER FEB:75-76; APR:215-217; JULY:400; AUG:462;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:112;
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:92-13; MARS:151; JUIN:318; JUIL:405; AOUT:454-456;
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME JAN:21; FEV:78;
ORGANISATION PANAMERIQUE DE LA SANTE/ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JUIN:318; SEP:502;
ORGANISME POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE JAN:17;
OUGANDA FEV:37; MARS:116; MAI:260; JUIN:307-309, 335; AOUT:454;
OZONE JAN:3;

PACIFIQUE (OCEAN) AVR:198, 215, 216;
PACIFIQUE SUD AOUT:457; SEP:508;
PAIEMENTS FEV:77; MAI:265; JUIL:377;
PAIX MARS:109-110; MAI:260;
PAKISTAN JAN:2; MARS:101; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:387, 390-391, 410; AOUT:454, 458; SEP:505;
PALESTINE MARS:136;
PANAMA AVR:205, 230; MAI:273; JUIN:312-315, 329-330, 339-340; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505, 512;
PAPUA (CANAL) JUIN:312, 314, 329-330, 339-340;
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:14, 20; AVR:205; JUIN:307-309, 318; JUIL:376, 379;
PARAGUAY MARS:125; AVR:210; JUIN:333; AOUT:445, 454;
PASSEPORTS FEV:51;
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES JAN:9; FEV:52;
PASSEPORTS OFFICIELS JAN:9;
PATRIMOINE CULTUREL FEV:67; MARS:166; MAI:277; JUIN:337; SEP:518;
PATRIMOINE NATUREL FEV:67; MARS:166; MAI:277; JUIN:337; SEP:518;
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JUIN:311;
PAYS-BAS JAN:5, 10-11, 16, 21-22; FEV:47-48, 64-68, 75, 80; MARS:115, 130-132, 152-154, 156, 169; AVR:197, 227; MAI:273; JUIN:307-310, 317-319, 322, 333, 335, 338; JUIL:371, 375-376, 385, 390, 396, 410-411; AOUT:443, 454; SEP:505-506, 520;
PEACE CORPS (ETATS-UNIS) MARS:109-111, 138-139; AVR:205, 220; JUIL:378;
PECHERIE JAN:7; MARS:104, 106, 118, 135; AVR:206, 217; JUIL:378;
PECHES FEV:56; AVR:198, 215, 218; JUIN:407; AOUT:446, 450; SEP:503, 512;
PENALES--QUESTIONS JAN:12, 16, 20, 24; FEV:56, 71, 78; MARS:147, 160, 170; AVR:199, 203, 211, 213; MAI:265; JUIN:314, 321, 332; AOUT:443, 453, 464; SEP:504;
PENSIONS MARS:126;
PERMIS DE CONDUIRE JUIN:330;
PEROU JAN:2, 13-14; MARS:166; AVR:210, 230; MAI:273; JUIN:318, 335; JUIL:410; AOUT:454, 457; SEP:509, 520;
PERSONNEL JAN:15-16; FEV:38, 47, 62-63; MARS:110-111, 113, 127, 149-150; AVR:220; MAI:262; JUIN:300, 407-408; AOUT:452; SEP:499;
PETROLE MARS:122; SEP:510;
PHARMACOLOGIE AOUT:443, 450;
PHILIPPINES MARS:116; AVR:198, 203, 214-215; MAI:261, 273; JUIN:318, 320, 334-335; JUIL:410; AOUT:454, 461; SEP:499, 505, 509;
PHOTOGRAPHIES MARS:139; MAI:265; JUIL:411;
PHOSPHATES MARS:127;
PHYSIQUE JUIN:329, 338;
PISTAGE SPATIAL MARS:141; AVR:206;
PLATEAU CONTINENTAL AVR:209;
POLILLION FEV:44-45, 68-70, 73; MARS:129, 136, 140-141, 143, 152; AVR:202, 212; MAI:275-276; JUIN:399-400, 404; AOUT:459-461;
POLOGNE JAN:7; FEV:38, 54; MARS:101; AVR:197, 214, 229; MAI:273; JUIN:312, 321, 331, 334-335; JUIL:377, 385, 387, 390-391, 410; AOUT:443, 447, 456, 457; SEP:503, 505;
PORTS JUIL:381;
PORTS FEV:46; MARS:122; AVR:203, 205; AOUT:447;
PORTUGAL JAN:6; FEV:40-41, 43, 49, 64, 66, 77; MARS:106, 119, 131, 136, 147, 152, 160-161, 166; AVR:204, 221; MAI:273; JUIN:322, 334-335; JUIL:375-376, 381, 409-410; AOUT:454, 458; SEP:503-502, 507, 522-523;
POSTES FEV:38, 48, 57-61; MARS:99, 112, 161-165; AVR:198, 200, 216; MAI:266-272; JUIN:313; JUIL:377, 408; SEP:512-517;

INDEX (ENGLISH)

RWANDA MAR:117; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454;
SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:3; FEB:38-40, 55, 64; MAR:133, 147, 167-168; APR:203; JUNE:316; JULY:408;
SAFETY--LIFE MAR:145-146; AUG:461-462;
SAINT LUCIA FEB:50; MAR:110; APR:206; MAY:273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:54; MAR:110, 139; APR:206; MAY:273; JUNE:307-309; JULY:410;
SAINT-LAWRENCE RIVER MAR:105; APR:219;
SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) MAR:114, 148; APR:224; JUNE:312, 316, 330;
SALMON APR:198, 218;
SAO TOME AND PRINCIPE FEB:63; MAY:260; JUNE:323-324; JULY:401-403; AUG:454;
SATELLITES JAN:17; MAR:139, 141, 144; MAY:265; AUG:447;
SAUDI ARABIA APR:204, 221; MAY:273; JULY:410; AUG:454; SEP:501, 505;
SAVINGS FEB:61; MAR:165; MAY:271-272; SEP:517;
SCHOOLS JAN:3;
SCIENTIFIC EQUIPMENT MAR:159; MAY:275; AUG:451;
SCIENTIFIC MATTERS JAN:1, 11-12; MAR:112-114; APR:197; JUNE:326-327; SEP:499;
SEA FEB:56, 73; MAR:105, 138, 140, 142, 145-146; MAY:275-276; JULY:399-400; AUG:452, 459-462;
SEABED MAY:275; AUG:452;
SEABEES FEB:76; MAR:159; MAY:275; JULY:394; AUG:451;
SECURITY FEB:50-51; JUNE:329;
SENEGAL JAN:10, 22; FEB:39; APR:206; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:373; AUG:454;
SEPARATION--LEGAL JULY:398; SEP:521;
SEVERAGE FEB:44, 68-69; MAR:124, 129, 152;
SEYCHELLES FEB:38; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;
SHELLFISH MAR:104;
SICKNESS BENEFITS APR:227;
SIERRA LEONE MAR:154-156; APR:202, 225; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335; AUG:454;
SINGAPORE JAN:13; FEB:61; MAR:128, 140-141, 145; MAY:273; JUNE:334-336; JULY:410; AUG:454;
SLAVERY JAN:20;
SOCIAL INSURANCE JAN:19; FEB:77; MAR:150;
SOCIAL MATTERS FEB:52, 77; MAR:156; JULY:394; AUG:444-445; SEP:502;
SOCIAL RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456; SEP:518;
SOCIAL SECURITY JAN:6-9; FEB:41, 47-48, 64, 76-77; MAR:127-128, 150, 156, 171-172; MAY:261; JULY:399; SEP:500, 520;
SOLOMON ISLANDS MAR:158-159; APR:225; MAY:275; JUNE:323-324; AUG:451-452, 460;
SOMALIA JAN:2; MAR:114; APR:208, 229; MAY:260; JUNE:323-324; AUG:454;
SOUTH AFRICA JUNE:335; JULY:386; AUG:461;
SOUTH PACIFIC AUG:457; SEP:508;
SOUTHEAST ATLANTIC FEB:56;
SPACE MAR:105-106, 114, 141; APR:206; JUNE:310; JULY:377;
SPACE TRACKING MAR:141; APR:206;
SPAIN JAN:5, 9-10; FEB:37, 41, 51-52, 55, 70; MAR:129-130, 135-136, 141, 143, 154, 170-172; APR:207, 221, 228-229, 232; MAY:262, 273, 277; JUNE:321, 335-338; JULY:373, 376, 380, 385, 387-388, 390-392, 398-399, 410; AUG:443-445, 454, 456; SEP:501-502, 505, 507, 511, 520, 522-523;
SPECIALIZED AGENCIES AUG:459;
SPIRITS MAR:102, 108; JUNE:340;
SRI LANKA FEB:56, 71, 73; MAR:117, 140, 144; APR:201; MAY:273; JUNE:318, 333, 335; JULY:396, 410; AUG:454, 460;
ST. HELENA JAN:5;
ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:5; APR:205, 220;

INDEX (FRANCAIS)

POTASSE MARS:120;
PREUVES MARS:99, 147;
PRIVILEGES-IMMUNITES MARS:100, 110, 113, 127, 134; JUIN:326; AOUT:457, 459; SEP:511;
PROCEDURE CIVILE JAN:22; FEV:67; MAI:266; JUIL:397;
PRODUITS DE BASE FEV:55, 63, 76; MARS:114, 144, 151-152, 166; AVR:200-202, 206, 214-216, 223-225; MAI:274; JUIN:312, 316, 322, 327, 330; JUIL:371, 376, 400, 409; AOUT:462; SEP:509, 521;
PRODUITS PHARMACEUTIQUES AVR:225;
PROFESSIONNEL--MATERIEL MAI:274;
PROFESSIONS FEV:67; AVR:226; JUIN:338;
PROJECTION JUIL:382;
PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) MARS:133;
PROPRIETE INDUSTRIELLE MARS:112;
PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:139; MAI:265, 276-277; JUIL:411;
PROSTITUTION FEV:72;
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES MAI:272; AOUT:466;
QATAR MAI:273; JUIN:333; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501;
RADAR SEP:506;
RADIATION JUIL:403;
RADIOACTIVITE MARS:115; AVR:222;
RADIODIFFUSION MARS:143; JUIN:336;
REACTEUR NUCLEAIRE MARS:133, 146; JUIN:331;
RECHERCHE FEV:44-45, 68-71; MARS:109, 124, 141; AVR:202, 204, 222; JUIN:316, 331; JUIL:381, 396; AOUT:458;
RECHERCHE NUCLEAIRE MARS:100; JUIL:396; AOUT:458;
RECONSTRUCTION MARS:116;
RECOUVREMENTS FEV:60; MARS:165; MAI:273; SEP:517;
REFUGIES JAN:11; FEV:56-57; AVR:205; SEP:511-512;
RELATIONS INDUSTRIELLES AVR:227;
RELATIONS MUTUELLES JAN:7;
RENSEIGNEMENTS--EXCHANGE JAN:22; AVR:203, 205; MAI:265; JUIL:326; AOUT:462;
REPRESENTATION COMMERCIALE FEV:50; AVR:200; AOUT:446;
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:7; FEV:50, 78; MAI:276; JUIL:371; AOUT:448, 454; SEP:505;
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MARS:120-121; AVR:208; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; AOUT:454;
REPUBLIQUE DE CHINE MAI:259;
REPUBLIQUE DE COREE JAN:10, 21; MARS:128, 167; AVR:200, 222, 224; MAI:273; JUIN:318, 333-335; JUIL:410; AOUT:451, 454; SEP:503, 505;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:1, 12; FEV:49; MARS:132, 134; AVR:199-200; MAI:273; JUIL:372, 378, 410; AOUT:448, 450, 454; SEP:503, 505, 513-515;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:37, 57; JUIN:318; AOUT:454;
REPUBLIQUE DOMINICAINE MARS:107; AVR:208, 230; JUIN:318, 335; AOUT:454; SEP:508;
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MARS:162-164, 166; AOUT:454;
REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA MARS:132;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE MARS:169; AOUT:454;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIÉLORUSSIE MARS:169; AOUT:454;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:16; MARS:118, 126, 132, 134, 149; MAI:260, 263, 273; JUIN:307-309, 335; JUIL:410; AOUT:452, 454;
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN FEV:72; AVR:201; MAI:259-260; JUIN:307-309, 318, 335; JUIL:374; AOUT:454, 458; SEP:504;
RESPONSABILITE CIVILE MARS:140-141; AOUT:460;
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:140-141; AVR:200; AOUT:460;
RESSORTISSANTS ETRANGERS FEV:46;
RESSOURCES BIOLOGIQUES FEV:56;

INDEX (ENGLISH)

ST. PIERRE AND MIQUELON JULY:404;
STATISTICS APR:221;
STUDENTS MAR:150;
SUBSCRIPTIONS FEB:61; MAR:165-166; MAY:272; SEP:517-518;
SUDAN APR:206; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;
SUGAR JAN:4;
SUMATRA (WEST) APR:207; AUG:462;
SURINAME MAR:110, 150; MAY:273; JUNE:307-309, 333, 335, 337; JULY:410; AUG:454;
SWAZILAND FEB:58-59, 62-63; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;
SWEDEN JAN:3, 5-9, 19; FEB:37, 43-45, 57; MAR:104, 129, 131, 135, 149, 360; APR:212; MAY:262, 273; JUNE:310, 316, 321, 333, 335, 338; JULY:371, 375-376, 378, 385, 399, 406, 410; AUG:450, 454; SEP:505;
SWITZERLAND JAN:8, 19, 21; FEB:34, 40, 43-45, 69; MAR:99-100, 127-130, 139, 145, 167, 169; MAY:264, 273; JUNE:317-318, 333, 335; JULY:375-376, 385, 400, 410; AUG:443, 461; SEP:505;
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:7; FEB:50, 78; MAY:276; JULY:371; AUG:448, 454; SEP:505;
TABA RIVER SEP:503, 512;
TAZANIA ELECTRIC SUPPLY COMPANY LIMITED MAR:149;
TAXATION JAN:7, 9, 19; FEB:37, 46-49, 57, 72, 76; MAR:101, 113, 126, 132, 134; APR:197-198, 207, 215; MAY:261; JUNE:315, 318, 321; JULY:379; AUG:445, 448; SEP:503;
TAXATION--BUSINESS JULY:379;
TAXATION--CAPITAL FEB:37, 46-49, 72; MAR:126, 132, 134; APR:197, 207; JUNE:315, 318, 321; JULY:379; AUG:448;
TAXATION--DOUBLE JAN:9-10, 19; FEB:37, 46-49; MAR:126, 132, 134; APR:198, 215; MAY:261; JUNE:318, 321; JULY:379; AUG:445, 448; SEP:503;
TAXATION--GIFTS FEB:37; APR:197;
TAXATION--INCOME JAN:7, 9-10, 19; FEB:46-49, 72, 76; MAR:113, 126, 132, 134; APR:197-198, 207, 215; MAY:261; JUNE:318, 321; JULY:379; AUG:445, 448; SEP:503;
TAXATION--INHERITANCE FEB:37, 57; APR:197;
TECHNICIANS JAN:3;
TECHNOLOGY MAR:107, 112-114, 122, 135; APR:197; JUNE:311, 315-318, 320; JULY:382; SEP:502;
TELECOMMUNICATIONS FEB:45, 71; MAR:106, 117, 130-131, 143, 153; MAY:265; JUNE:318, 332-333;
TERRITORIES MAR:135, 169;
TEXTILES MAR:102, 107, 143-145; APR:201-202, 222-224; JULY:377, 409;
THAILAND MAR:120, 145; APR:205, 216; MAY:263, 273; JUNE:310, 325, 333-334; JULY:371, 379, 410; AUG:454;
TIN MAR:166; JUNE:322; JULY:371; SEP:509;
TOGO MAR:148-149; APR:202; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:372, 395; AUG:454; SEP:501;
TOKELAU ISLANDS JULY:392, 394;
TONGA APR:212; JUNE:307-309; AUG:454; SEP:505;
TORREMOLINOS-MALAGA (ITU) JUNE:310;
TOURISM JAN:4, 21; FEB:78; MAY:263; JULY:381-382;
TRADE JAN:1, 3, 7-8, 12, 16, 19, 24; FEB:40, 49-50, 55, 74-75, 78; MAR:99-100, 110, 112, 114, 140, 142-145, 148, 166, 169; APR:197-202, 206, 211-215, 222-225; MAY:262, 265; JUNE:307, 322-324, 328, 333-335; JULY:372, 376-378, 384-394, 402, 409; AUG:460; SEP:503, 508, 518, 521;
TRADE LAW JAN:22; MAY:266; JULY:397;
TRADE REPRESENTATION FEB:50; APR:200; AUG:446;
TRAFFIC IN PERSONS FEB:72;
TRAINING FEB:47; MAR:109-110, 122, 136; APR:201-202, 206, 221, 228;
TRAINING--VOCATIONAL APR:221, 228;
TRANSIT MAY:263; JULY:382; AUG:445;
TRANSNATIONAL CORPORATIONS JUNE:320;
TRANSPORT JAN:6-9, 11, 13, 15; MAR:124, 126, 128, 140-141, 150; APR:201, 204-205, 217, 219-221; MAY:262; JUNE:319, 324, 330, 340; JULY:373, 394, 409, 411; AUG:445, 447-448, 451-452, 459; SEP:511;
TRANSPORT--AIR JAN:15; FEB:39-40, 48, 72; MAR:126, 150; APR:200-201, 204-205, 217, 219-221; JUNE:312, 319, 329-331; JULY:373, 379, 409, 411; AUG:445-446, 451-452;
TRANSPORT--MARITIME MAR:124, 132, 136, 140, 142-143; APR:205; JUNE:316; JULY:373; AUG:447, 450-461;

INDEX (FRANCAIS)

RESSOURCES HUMAINES AVR:228; JUIL:382; SEP:502;
RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:46; MARS:115, 120, 124-125, 133; AVR:222; SEP:502;
RESSOURCES MINERALES JUIL:319;
RESSOURCES NATURELLES FEV:39; JUIL:315; AOUT:457;
RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION FEV:39;
REUNION JUIL:404;
ROUMANIE JAN:13; MARS:107, 132, 143, 166; AVR:225; MAI:273; JUIL:330, 335; JUIL:374, 383-384, 410; AOUT:454; SEP:505;
ROUTE S MARS:121, 132, 148; JUIL:317, 329, 339; JUIL:373, 394; SEP:502;
ROUTIERS--RESEAUX MARS:120, 148-149; JUIL:340;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5, 15-16, 24; FEV:37-39, 43, 57, 61-63; MARS:111, 126-127, 129-131, 138-139, 149-150; AVR:200; MAI:273; JUIL:307-310, 318, 321, 326-327, 334-336, 338; JUIL:371, 375-376, 378-380, 383, 385, 407-408, 410; AOUT:443, 445, 447, 452, 454; SEP:500-501, 505, 510;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (ILES TERRINES ET CAIQUES) MARS:111;
RWANDA MARS:117; MAI:260; JUIL:307-309, 335; AOUT:454;
SAINT-CHRISTOPHE-ET-NIEVES ET ANGOILLA JAN:5; AVR:205, 220;
SAINT-LAURENT (FLEUVE) MARS:105; AVR:219;
SAINT-MARIN AOUT:454;
SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON JUIL:404;
SAINT-SIEGE JUIL:397; AOUT:455;
SAINT-VINCENT-ET-GRÉBÉADINES FEV:54; MARS:110, 139; AVR:206; MAI:273; JUIL:307-309; JUIL:410;
SAINTE-HELENE JAN:5;
SAINTE-LUCIE FEV:50; MARS:110; AVR:206; MAI:273; JUIL:307-309; JUIL:410; AOUT:454;
SALAIRS JUIL:403;
SAMOA JAN:14; AVR:197; JUIL:307-309; AOUT:454;
SANTE JAN:5, 12-13; FEV:44, 46, 51, 69; MARS:104, 111, 127, 129, 132, 148, 151-152, 157; AVR:201, 225, 229; JUIL:313, 319; JUIL:381, 405; AOUT:443, 450, 454-456;
SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:63; MAI:260; JUIL:323-324; JUIL:401-403; AOUT:454;
SATELLITES JAN:17; MARS:139, 141, 144; MAI:265; AOUT:447;
SAUMON AVR:198, 218;
SAUVETAGE JUIL:376;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:1, 11-12; MARS:112-114; AVR:197; JUIL:326-327; SEP:499;
SECURITE FEV:50-51; JUIL:329;
SECURITE SOCIALE JAN:6-9; FEV:41, 47-48, 64, 76-77; MARS:127-128, 150, 156, 171-172; MAI:261; JUIL:399; SEP:500, 520;
SECURITE--VIR MARS:145-146; AOUT:461-462;
SENEGAL JAN:10, 22; FEV:39; AVR:206; MAI:260; JUIL:307-309, 318, 333, 335; JUIL:373; AOUT:454;
SEPARATION DE CORPS JUIL:398; SEP:521;
SEYCHELLES FEV:38; MAI:260, 273; JUIL:307-309; JUIL:410; AOUT:454;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:39, 62; MARS:127; AVR:210, 229-230; JUIL:327; SEP:499, 502;
SIERRA LEONE MARS:154-156; AVR:202, 225; MAI:260; JUIL:307-309, 318, 335; AOUT:454;
SINGAPOUR JAN:13; FEV:61; MARS:128, 140-141, 145; MAI:273; JUIL:334-336; JUIL:410; AOUT:454;
SOCIALES--QUESTIONS FEV:52, 77; MARS:156; JUIL:394; AOUT:444-445; SEP:502;
SOCIETES DE FINANCEMENT AVR:219;
SOCIETES TRANSNATIONALES JUIL:320;
SOMALIE JAN:2; MARS:114; AVR:208, 229; MAI:260; JUIL:323-324; AOUT:454;
SOUUDAN AVR:206; MAI:260; JUIL:307-309; AOUT:454;
SRI LANKA FEV:56, 71, 73; MARS:117, 140, 144; AVR:201; MAI:273; JUIL:318, 333, 335; JUIL:396, 410; AOUT:454, 460;
STATISTIQUES AVR:221;
STUPÉFIANTS MARS:111, 144, 156; AVR:203, 223-224; MAI:272; JUIL:380, 409; AOUT:446;
SUCRE JAN:4;
SURDE JAN:3, 5-9, 19; FEV:37, 43-45, 57; MARS:104, 129, 131, 135, 149, 160; AVR:212; MAI:262, 273; JUIL:310, 316, 321, 333, 335, 338; JUIL:371, 375-376, 378, 385, 399, 406, 410; AOUT:450, 454; SEP:505;

INDEX (ENGLISH)

TRANSPORT--MERCHANTS JAN:6-9, 21; MAR:126; APR:214, 217; MAY:262; JUNE:319, 326; JULY:373; AUG:448, 456; SEP:511;
TRANSPORT--PASSENGERS JAN:6-9; MAY:262; JUNE:319; AUG:448;
TRANSPORT--RAIL AUG:445;
TRANSPORT--ROAD JAN:6-9, 11, 13; MAR:126; MAY:262; JUNE:317, 319, 324; JULY:373, 394; AUG:448;
TRANSPORT--SEA MAR:141;
TRAVEL MAY:259, 264;
TRAVELLERS' CHEQUES FEB:59; MAR:164; MAY:269; SEP:516;
TREATIES--AGREEMENTS FEB:63; MAR:151; APR:212;
TRINIDAD AND TOBAGO JUNE:323-324, 335; AUG:454; SEP:505;
TUWAZ MAR:104; APR:203;
TUNISIA JAN:8; FEB:77; MAR:99, 123-124, 128; MAY:260, 273; JUNE:318-319; JULY:384, 410; AUG:451-452, 454;
TURKEY JAN:6, 16, 24; MAR:113, 116, 133, 167; APR:199, 213, 231; JUNE:315, 322, 334-335; JULY:375-376, 379, 386, 399-400; AUG:454;
SEP:505;
TURKS AND CAICOS ISLANDS AUG:462;
TUVALU JUNE:307-309; SEP:510;
UGANDA FEB:37; MAR:116; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:169; AUG:454;
UNEMPLOYMENT FEB:51; MAY:261; JULY:401;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:7; FEB:64, 76; MAR:146, 169; APR:198, 215, 217; MAY:263, 265-273, 275; JUNE:320, 326;
JULY:378, 410; AUG:454; SEP:505;
UNITED ARAB EMIRATES JAN:15; MAY:266-268, 273; JUNE:318, 328, 333; JULY:410; AUG:454; SEP:501;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5, 15-16, 24; FEB:37-39, 43, 57, 61-63; MAR:111, 126-127, 129-131,
138-139, 149-150; APR:200; MAY:273; JUNE:307-310, 318, 321, 326-327, 334-336, 338; JULY:371, 375-376, 378-380, 383, 385,
407-408, 410; AUG:443, 445, 447, 452, 454; SEP:500-501, 505, 510;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (TURKS AND CAICOS ISLANDS) MAR:111;
UNITED NATIONS JAN:3; FEB:39; MAR:136; APR:197; MAY:260; JUNE:310-311, 319-320, 327; AUG:443;
UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA) FEB:41;
UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) FEB:39; JUNE:327;
UNITED NATIONS (MEMBERS) JUNE:326; AUG:457;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:3-6, 10; FEB:37, 41; MAR:128, 134; APR:197, 208-209, 214; MAY:261,
263; JUNE:311; JULY:372; SEP:506;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:37; APR:208, 229;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:1, 16; MAY:261; JUNE:310;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) MAY:262; SEP:499;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) FEB:39; SEP:509;
UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND APR:197, 208-209; JULY:372;
UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT JUNE:337;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:14-15; MAY:277; JUNE:337;
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION APR:210;
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON FEB:72; APR:201; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 335; JULY:374; AUG:454, 458; SEP:504;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:16; MAR:118, 126, 132, 134, 149; MAY:260, 263, 273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:452, 454;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:17; FEB:39-40, 51, 55, 72; MAR:99-115, 138-139, 141, 143-148; APR:198-206, 210, 217-225, 231;
MAY:273; JUNE:312-316, 326, 329-331, 333, 335, 339-340; JULY:376-378, 380, 385, 389, 398, 408-410; AUG:447, 454, 463;
SEP:499-500, 505, 519;
UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:57-58; MAR:161-163; MAY:266-268; SEP:512-515;
UNIVERSITIES JUNE:337; JULY:407; AUG:458;
UNIVERSITY FOR PEACE AUG:458; SEP:499;
UPPER VOLTA MAR:121, 168; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335; AUG:454; SEP:504;
URANIUM MAR:109, 146; APR:207; JUNE:331; AUG:462;
URBAN DEVELOPMENT MAR:124; JULY:382;
URUGUAY FEB:46; MAR:153, 157; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:382, 410; AUG:444, 454;

INDEX (FRANCAIS)

SWISSE JAN:8, 19, 21; FEV:38, 40, 43-45, 69; MARS:99-100, 127-130, 139, 145, 167, 169; MAI:264, 273; JUIN:317-318, 333, 335; JUIL:375-376, 385, 400, 410; AOUT:443, 461; SEP:505;

SUMATRA OCCIDENTAL AVR:207; AOUT:462;

SURINAME MARS:110, 150; MAI:273; JUIN:307-309, 333, 335, 337; JUIL:410; AOUT:454;

SWAZILAND FEV:58-59, 62-63; MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;

SYLVICULTURE MARS:117, 119; AOUT:444;

TANA (PLEUVE) SEP:503, 512;

TANZANIA ELECTRIC SUPPLY COMPANY LIMITED MARS:149;

TAXATION--DONATIONS FEV:37; AVR:197;

TCHEAD MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; AOUT:454;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:22; FEV:65; MARS:132, 161; AVR:214, 216, 220; MAI:265, 273; JUIN:316, 324, 330, 335; JUIL:385-386, 399, 410; AOUT:454; SEP:499-500, 503, 505, 510;

TECHNICIENS JAN:3;

TECHNOLOGIE MARS:107, 112-114, 122, 135; AVR:197; JUIN:311, 315-318, 320; JUIL:382; SEP:502;

TELECOMMUNICATIONS FEV:45, 71; MARS:106, 117, 130-131, 143, 153; MAI:265; JUIN:318, 332-333;

TELEDETECTION MARS:139;

TERRES--BISSE EN VALEUR MARS:112;

TERRITOIRES MARS:135, 169;

TEXTILES MARS:102, 107, 143-145; AVR:201-202, 222-224; JUIL:377, 409;

THAILANDE MARS:120, 145; AVR:205, 216; MAI:263, 273; JUIN:318, 325, 333-334; JUIL:371, 379, 410; AOUT:454;

THONIDES MARS:104; AVR:203;

TOGO MARS:148-149; AVR:202; MAI:259-260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:372, 395; AOUT:454; SEP:501;

TONGA AVR:212; JUIN:307-309; AOUT:454; SEP:505;

TORREHOLINOS-MALAGA ((UIT)) JUIN:318;

TOURISME JAN:4, 21; FEV:78; MAI:263; JUIL:381-382;

TRAFIC FRONTALIER JAN:21; FEV:37, 55;

TRAITES-ACCORDS FEV:63; MARS:151; AVR:212;

TRANSIT MAI:263; JUIL:382; AOUT:445;

TRANSPORT JAN:6-9, 11, 13, 15; MARS:124, 126, 128, 140-141, 150; AVR:201, 204-205, 217, 219-221; MAI:262; JUIN:319, 324, 330, 340; JUIL:373, 394, 409, 411; AOUT:445, 447-448, 451-452, 459; SEP:511;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:6-9, 21; MARS:126; AVR:214, 217; MAI:262; JUIN:319, 326; JUIL:373; AOUT:448, 456; SEP:511;

TRANSPORT--CHEMIN DE FER AOUT:445;

TRANSPORT--MER MARS:141;

TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:6-9; MAI:262; JUIN:319; AOUT:448;

TRANSPORTS AERIENS JAN:15; FEV:39-40, 48, 72; MARS:126, 150; AVR:200-201, 204-205, 217, 219-221; JUIN:312, 319, 329-331; JUIL:373, 379, 409, 411; AOUT:445-446, 451-452;

TRANSPORTS MARITIMES MARS:128, 132, 136, 140, 142-143; AVR:205; JUIN:316; JUIL:373; AOUT:447, 459-461;

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:6-9, 11, 13; MARS:126; MAI:262; JUIN:317, 319, 324; JUIL:373, 398; AOUT:448;

TRAVAIL JAN:5, 17-18; FEV:52-53, 73, 79; MARS:156-157; AVR:207, 227-229; JUIN:328; JUIL:401-405; AOUT:444-445, 457; SEP:502;

TRAVAIL NOCTURNE FEV:73; MARS:156-157; JUIN:328;

TRAVAIL OBLIGATOIRE JUIN:328;

TRAVAIL--INSPECTION JAN:17; JUIN:328; JUIL:402;

TRAVAILLEURS FEV:73, 78-79; MARS:150; AVR:227; JUIL:403-404;

TRAVAILLEURS ETRANGERS FEV:51; JUIL:402;

TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:73; AVR:227; JUIL:404-405; AOUT:457;

TRAVAUX PUBLICS JUIL:405; AOUT:457;

TRINITE-ET-TOBAGO JUIN:323-324, 335; AOUT:454; SEP:505;

TUNISIE JAN:8; FEV:77; MARS:99, 123-124, 128; MAI:260, 273; JUIN:318-319; JUIL:384, 410; AOUT:451-452, 454;

TURQUIE JAN:6, 16, 24; MARS:113, 116, 133, 167; AVR:199, 213, 231; JUIN:315, 322, 334-335; JUIL:375-376, 379, 386, 399-400; AOUT:454; SEP:505;

TUVALU JUIN:307-309; SEP:510;

INDEX (ENGLISH)

VANUATU FEB:30; APR:212, 219; JUNE:323-324; SEP:512-515;
VEGETABLES MAR:105;
VENEZUELA FEB:51-52, 55; MAR:109; APR:196, 230; JUNE:316; JULY:411; AUG:454; SEP:505;
VESSELS JAN:5, 17-18; MAR:113-114, 136, 140, 142, 168; APR:203, 205; JUNE:317; JULY:402; AUG:457, 459-460; SEP:505, 520;
VETERANS FEB:50;
VIET NAM JAN:21; FEB:65; MAR:133; JUNE:326; AUG:454; SEP:518;
VISAS JAN:9; FEB:51-52; MAR:113; APR:202; SEP:504;
VOLUNTEERS MAR:138-139; APR:220;

WAGES JULY:403;
WAR VICTIMS MAR:166-167; JULY:396-397; SEP:519;
WATER RESOURCES FEB:46; MAR:115, 120, 124-125, 133; APR:222; SEP:502;
WATERCOURSES JAN:2, 13-14; APR:222; SEP:501, 506-507, 522;
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JAN:16; AUG:452;
WEAPONS--NUCLEAR JAN:17; FEB:64; MAY:275; AUG:451-452;
WESTERN EUROPEAN UNION MAR:127;
WETLANDS MAY:277;
WHALING FEB:62; MAR:135;
WILDLIFE JAN:19; APR:213; JUNE:313; JULY:376, 406-407;
WOMEN JAN:13, 20; FEB:65, 73; MAR:156-157, 170; JUNE:328; JULY:401, 403, 406; AUG:453; SEP:508-509;
WOOD MAR:105;
WORKERS FEB:73, 78-79; MAR:150; APR:227; JULY:403-404;
WORKERS--FOREIGN FEB:51; JULY:402;
WORKERS--PROTECTION FEB:73; APR:227; JULY:404-405; AUG:457;
WORLD FOOD COUNCIL JUNE:311;
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:12-13; MAR:151; JUNE:318; JULY:405; AUG:454-456;
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANISATION MAR:112;
WORLD TOURISM ORGANISATION JAN:21; FEB:78;

YEMEN JAN:2; MAR:123, 131; APR:214; MAY:273; JUNE:310; JULY:410; AUG:454; SEP:505;
YUGOSLAVIA JAN:7, 12; FEB:65, 68, 70-71, 78; MAR:113, 122-123, 128, 130, 134, 146, 151-153; APR:209, 223; MAY:267-273; JUNE:317, 321, 335; JULY:385, 387, 390-391, 409-410; AUG:454; SEP:505;

ZAIRE MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:377, 391, 396; AUG:454;
ZAMBIA FEB:74-75; MAR:127, 150; MAY:260; JUNE:307-309; JULY:380, 407; AUG:454;
ZIMBABWE JAN:21; FEB:39, 55; MAR:112, 126; MAY:260; JUNE:332, 335; JULY:394; AUG:453-454; SEP:518;

INDEX (FRANCAIS)

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:7; FEV:66, 76; MARS:106, 169; AVR:198, 215, 217; MAI:263, 265-273, 275;
JUIL:320, 326; JUIL:378, 410; AOUT:454; SEP:505;

UNION DU BASS MARS:154-156;

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGOISE JUIL:319-320; JUIL:374;

UNION EUROPEENNE OCCIDENTALE MARS:127;

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS JUIL:332;

UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV:57-58; MARS:161-163; MAI:266-268; SEP:512-515;

UNIVERSITE POUR LA PAIX AOUT:458; SEP:499;

UNIVERSITES JUIL:337; JUIL:407; AOUT:458;

URANIUM MARS:109, 146; AVR:207; JUIL:331; AOUT:462;

URBANISME MARS:124; JUIL:382;

URUGUAY FEV:46; MARS:151, 157; MAI:273; JUIL:333, 335; JUIL:382, 410; AOUT:444, 454;

VAISSEAUX JAN:5, 17-18; MARS:113-114, 136, 140, 142, 168; AVR:203, 205; JUIL:317; JUIL:402; AOUT:457, 459-460; SEP:505, 520;

VANUATU FEV:38; AVR:212, 219; JUIL:323-324; SEP:512-515;

VEGETAUX AVR:199;

VEHICULES A MOTEUR JAN:11; FEV:56; MARS:100-101, 158; AVR:210; MAI:264; JUIL:322; JUIL:398-399; AOUT:458-459, 465;

VENDEUILA FEV:51-52, 55; MARS:109; AVR:198, 230; JUIL:316; JUIL:411; AOUT:454; SEP:505;

VENTES INTERNATIONALES MARS:114, 146; AVR:224; JUIL:312, 316, 330;

VIENNE MARS:100, 104; JUIL:390;

VIENTiane JAN:27; FEV:65; MARS:133; JUIL:326; AOUT:454; SEP:518;

VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS MARS:150;

VIREMENTS POSTAUX FEV:60; MARS:104; MAI:270; SEP:516;

VISAS JAN:9; FEV:51-52; MARS:113; AVR:202; SEP:504;

VOLAILLES JAN:23; MARS:103; AVR:208;

VOLONTAIRES MARS:138-139; AVR:220;

VOLS APPRENTIS AVR:220;

VOYAGES MAI:259, 264;

YEMEN JAN:2; MARS:123, 131; AVR:214; MAI:273; JUIL:310; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505;

YEMEN DEMOCRATIQUE JUIL:318; AOUT:454;

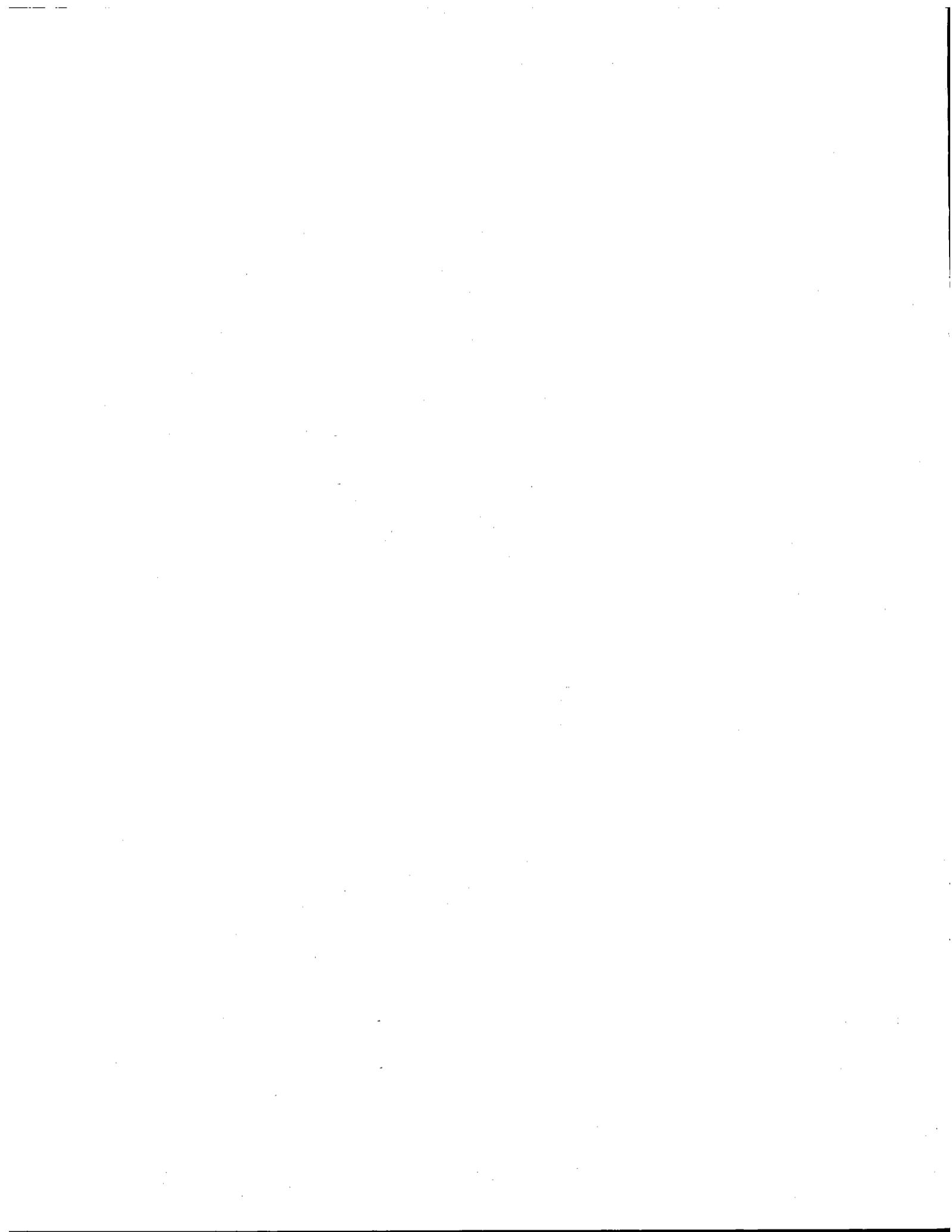
YUGOSLAVIE JAN:7, 12; FEV:65, 68, 70-71, 78; MARS:113, 122-123, 128, 130, 134, 146, 151-153; AVR:209, 223; MAI:267-273; JUIL:317,
321, 335; JUIL:385, 387, 390-391, 409-410; AOUT:454; SEP:505;

ZAIRE MAI:260; JUIL:307-309, 318, 333, 335; JUIL:377, 391, 396; AOUT:454;

ZAMBIE FEV:74-75; MARS:122, 150; MAI:260; JUIL:307-309; JUIL:380, 407; AOUT:454;

ZIMBABWE JAN:21; FEV:39, 55; MARS:112, 126; MAI:260; JUIL:332, 335; JUIL:394; AOUT:453-454; SEP:518;

ZONES HUMIDES MAI:277;



CERTIFICATES FOR MONTH OF SEPTEMBER 1982

ADB	1	29193
BELGIUM	1	29226
BRAZIL	4	29208, 29209, 29210, 29211
CANADA	2	29194, 29196
CASG	1	29203
CZECHOSLOVAKIA	1	29191
DENMARK	2	29222, 29223
FINLAND	10	29212, 29214, 29215, 29216, 29217, 29218, 29219, 29220, 29221, 29232
IMO	1	29224
NETH	1	29231
NORWAY	4	29213, 29225, 29228, 29233
SPAIN	5	29204, 29205, 29206, 29207, 29230
UNITED KINGDOM	7	29198, 29199, 29200, 29201, 29202, 29227, 29229
UNIVERSITY FOR PEACE	1	29192
USA	2	29195, 29197

TOTAL 43 CERTIFICATES Nos. 29191 to 29233

DATED: 20 AUGUST 1986

SENT ON: 28 August 1986

